

**Informal Working Group on Negotiations  
on Government Procurement**

**NEGOTIATIONS ON GOVERNMENT PROCUREMENT**

**Offer**

**Revision**

Attached is a copy of the revised offer from the **European Community** in the negotiations on the improvement, expansion and broadening of the Agreement on Government Procurement, which was earlier circulated to you informally on 21 October 1993.

This redistribution is limited to the participants in the Informal Working Group on Negotiations.

**Groupe de travail informel des négociations  
sur les marchés publics**

**NEGOCIATIONS SUR LES MARCHES PUBLICS**

**Offre**

**Révision**

On trouvera ci-joint copie de l'offre révisée que la **Communauté européenne** a faite dans le cadre des négociations sur l'amélioration, l'extension et l'élargissement de l'Accord relatif aux marchés publics et qui a été distribuée à titre informel le 21 octobre 1993.

Cette nouvelle distribution est destinée exclusivement aux participants au Groupe de travail informel des négociations.

**Grupo de Trabajo Informal de las Negociaciones  
sobre Compras del Sector Público**

**NEGOCIACIONES SOBRE COMPRAS DEL SECTOR PÚBLICO**

**Oferta**

**Revisión**

Adjunta figura la oferta revisada presentada por la **Comunidad Europea** en las negociaciones sobre la mejora, expansión y ampliación del Acuerdo sobre Compras del Sector Público, que se distribuyó informalmente el 21 de octubre de 1993.

Esta redistribución se limita a los participantes en el Grupo de Trabajo Informal de las Negociaciones.

15 October 1993

WITHOUT PREJUDICE

ANNEX 1 ("Category A")

Central Government Entities which Procure in Accordance  
With the provisions of this Agreement

Name of Country : EC

1. SUPPLIES

Thresholds : 130 000 SDRs

List of Entities :

1. European Community entities :

- The Council of the European Communities;
- The Commission of the European Communities.

2. Contracting authorities of the State including :

**BELGIUM**

A. - L'Etat :

- Ministère des Affaires économiques
- Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la coopération au développement
- Ministère de l'Agriculture
- Ministère des Petites et Moyennes Entreprises
- Ministère des Communications et des Entreprises publiques
- Ministère de la Défense nationale<sup>(1)</sup>
- Ministère de l'emploi et du Travail
- Ministère des Finances
- Ministère de l'Intérieur, de la Fonction publique et de la Décentralisation
- Ministère de la Justice
- Ministère de la Santé publique, de l'Environnement et de l'Intégration sociale
- Services du Premier Ministre
- la Régie des Postes<sup>(2)</sup>;
- la Régie des Bâtiments;
- le Fonds des Routes;

B. - Le Fonds général des Bâtiments scolaires de l'Etat;

- Le Fonds de Construction d'Institutions hospitalières et médico-sociales;
- La Société nationale terrienne;
- L'Office national de Sécurité Sociale;
- L'Institut national d'Assurances sociales pour Travailleurs Indépendants;
- L'Institut national d'Assurance Maladie-Invalidité;
- L'Institut national de Crédit agricole;
- L'Office national des Pensions;
- L'Office central de Crédit hypothécaire;
- L'Office national du Ducroire;

(1) Matériel non militaire figurant dans la partie I(2) de la présente annexe

(2) Postes seulement

- La Caisse auxiliaire d'Assurance Maladie-Invalidité;
- Le Fonds des Maladies professionnelles;
- La Caisse nationale de Crédit professionnel;
- L'Office national des Débouchés agricoles et horticoles;
- L'Office national du Lait et de ses Dérivés;
- L'Office national de l'Emploi;

## DENMARK

1. Prime Minister's Office	- two departments;
2. Ministry of Labour	- five directorates and Institutions;
3. Ministry of Foreign Affairs (three departments);	
4. Ministry of Housing	- five directorates and Institutions;
5. Ministry of Energy	- one directorate and Research Establishment "Risoe".
6. Ministry of Finance (two departments)	- four directorates and Institutions including the Directorate for Government Procurement - five other institutions;
7. Ministry of Taxes and Duties (two departments)	- five directorates and Institutions
8. Ministry of Fisheries	- four institutions
9. Ministry of Industry (Full name : Ministry of Industry, Trade, Handicraft and Shipping);	- nine directorates and Institutions
10. Ministry of the Interior	- Danish National Civil Defence Directorate - one directorate
11. Ministry of Justice	- Office of the Chief of Danish Police - five other directorates and institutions;
12. Ministry of Ecclesiastical Affairs	
13. Ministry of Agriculture	- nineteen directorates and institutions;
14. Ministry of Environment	- five directorates
15. Ministry of Cultural Affairs and Communications (1)	- three directorates and several state-owned museums and higher education institutions
16. Ministry of Social Affairs	- four directorates
17. Ministry of Education	- six directorates - twelve universities and other higher education institutions
18. Ministry of Economic Affairs (three departments)	
19. Ministry of Public Works (2)	- four directorates and several institutions
20. Ministry of Defence <sup>(3)</sup>	
21. Ministry of Health	- several institutions including State Serum Institute and University Hospital of Copenhagen

(1) With the exception of the Telecommunications services of the postal- and telegraphic service.

(2) With the exception of the Danish Railway

(3) Non-warlike materials contained in Part I (2) of this Annex

FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY

*List of central purchasing entities*

1. Federal Foreign Office
2. Federal Ministry of Labour and Social Affairs
3. Federal Ministry of Education and Science
4. Federal Ministry for Food, Agriculture and Forestry
5. Federal Ministry of Finance
6. Federal Ministry for Research and Technology
7. Federal Ministry of the Interior (civil goods only)
8. Federal Ministry of Health
9. Federal Ministry for Women and Youth
10. Federal Ministry for Family Affairs and Senior Citizens
11. Federal Ministry of Justice
12. Federal Ministry for Regional Planning, Building and Urban Development
13. Federal Ministry of Post and Telecommunications(1)
14. Federal Ministry of Economic Affairs
15. Federal Ministry for Economic Co-operation
16. Federal Ministry of Defence(2)
17. Federal Ministry of Environment, Nature Conservation and Reactor Safety

*Note*

*According to existing national obligations, the entities contained in this list must, in conformity with special procedures, award contracts to certain groups in order to remove difficulties caused by the last war.*

SPAIN

*List of entities*

1. Ministry of Foreign Affairs
2. Ministry of Justice
3. Ministry of Defence(2)
4. Ministry of Economic Affairs and Finance
5. Ministry of the Interior
6. Ministry of Public Works and Town Planning
7. Ministry of Education and Science
8. Ministry of Labour and Social Security
9. Ministry of Industry and Energy
10. Ministry of Agriculture, Fishery and Food
11. Ministry of Public Administration
12. Ministry of Transport, Tourism and Communication
13. Ministry of Culture
14. Ministry of Relations with the Cortes and of the Government Administration
15. Ministry of Health and Consumer Affairs
16. Ministry of Social Affairs
17. Ministry of Government Information

---

(1) Except telecommunication equipment

(2) Non-warlike materials contained in Part I (2) of this Annex

## FRANCE

## 1. Principales entités acheteuses

## A. Budget général

- Premier ministre;
- Ministère d'Etat, ministère de l'éducation nationale de la jeunesse et des sports;
- Ministère d'Etat, ministère de l'économie, des finances et du budget;
- Ministère d'Etat, ministère de l'équipement, du logement, des transports et de la mer;
- Ministère d'Etat, ministère des affaires étrangères;
- Ministère de la Justice;
- Ministère de la défense<sup>(1)</sup>;
- Ministère de l'Intérieur et de la centralisation;
- Ministère de l'industrie et de l'aménagement du territoire;
- Ministère des affaires européennes;
- Ministère d'Etat, ministère de la fonction publique et des réformes administratives;
- Ministère du travail, de l'emploi et de la formation professionnelle;
- Ministère de la coopération et du développement;
- Ministère de la culture, de la communication, des grands travaux, du Bicentenaire;
- Ministère des départements et territoires d'outre-mer;
- Ministère de l'agriculture et de la forêt;
- Ministère des postes, des télécommunications et de l'espace<sup>(2)</sup>;
- Ministère chargé des relations avec le Parlement;
- Ministère de la solidarité, de la santé et de la protection sociale;
- Ministère de la recherche et de la technologie;
- Ministère du commerce extérieur;
- Ministère délégué auprès du ministère d'Etat, ministère de l'économie, des finances et du budget, chargé du budget;
- Ministère délégué auprès du ministère d'Etat, ministère des affaires étrangères, chargé de la francophonie;
- Ministère délégué auprès du ministère d'Etat, ministère des affaires étrangères;
- Ministère délégué auprès du ministère de l'industrie et de l'aménagement du territoire, chargé de l'aménagement du territoire et des reconversions;
- Ministère délégué auprès du ministère de l'industrie et de l'aménagement du territoire, chargé du commerce et de l'artisanat;
- Ministère délégué auprès du ministère de l'industrie et de l'aménagement du territoire, chargé du tourisme;
- Ministère délégué auprès du ministère de l'équipement, du logement, des transports et de la mer, chargé de la mer;
- Ministère délégué auprès du ministère de la culture, de la communication, des grands travaux, du Bicentenaire, chargé de la communication;
- Ministère délégué auprès du ministère de la solidarité, de la santé et de la protection sociale, chargé des personnes agées;
- Secrétariat d'Etat chargé des droits des femmes;
- Secrétariat d'Etat chargé des anciens combattants et des victimes de guerre;
- Secrétariat d'Etat chargé de la prévention des risques technologiques et naturels majeurs;

(1) Matériel non-militaire figurant dans la partie I(2) de la présente annexe

(2) Postes seulement

- Secrétariat d'Etat auprès du Premier ministre, chargé du plan;
- Secrétariat d'Etat auprès du Premier ministre, chargé de l'environnement;
- Secrétariat d'Etat auprès du Premier ministre;
- Secrétariat d'Etat auprès du Premier ministre, chargé de l'action humanitaire;
- Secrétariat d'Etat auprès du ministère d'Etat, ministère de l'éducation nationale de la jeunesse et des sports, chargé de l'enseignement technique;
- Secrétariat d'Etat auprès du ministère d'Etat, ministère de l'éducation nationale de la jeunesse et des sports, chargé de la jeunesse et des sports;
- Secrétariat d'Etat auprès du ministère d'Etat, ministère de l'économie, des finances et du budget, chargé de la consommation;
- Secrétariat d'Etat auprès du ministère des affaires étrangères, chargé des relations culturelles internationales;
- Secrétariat d'Etat auprès du ministère de l'intérieur, chargé des collectivités territoriales;
- Secrétariat d'Etat auprès du ministère de l'équipement, du logement, des transports et de la mer, chargé des transports routiers et fluviaux;
- Secrétariat d'Etat auprès du ministère du travail, de l'emploi et de la formation professionnelle, chargé de la formation professionnelle;
- Secrétariat d'Etat auprès du ministère de la culture, de la communication, des grands travaux, et du Bicentenaire, chargé des grands travaux;
- Secrétariat d'Etat auprès du ministère de la solidarité, de la santé et de la protection sociale, chargé de la famille;
- Secrétariat d'Etat auprès du ministère de la solidarité, de la santé et de la protection sociale, chargé des handicapés et des accidentés de la vie.

#### B. Budget annexe

On peut notamment signaler:

- Imprimerie Nationale;

#### C. Comptes spéciaux du Trésor

On peut notamment signaler:

- Fonds forestiers national;
- Soutien financier de l'industrie cinématographique et de l'industrie des programmes audio-visuels;
- Fonds national d'aménagement foncier et d'urbanisme;
- Caisse autonome de la reconstruction.

### 2. Etablissements public nationaux à caractère administratif

- Académie de France à Rome;
- Académie de marine;
- Académie des sciences d'Outre-Mer;
- Agence centrale des organismes de sécurité sociale (A.C.O.S.S.);
- Agences financières de bassins;
- Agence nationale pour l'amélioration des conditions de travail (A.N.A.C.T.);
- Agence nationale pour l'amélioration de l'habitat (A.N.A.H.);
- Agence nationale pour l'emploi (A.N.P.E.);
- Agence nationale pour l'indemnisation des français d'Outre-Mer (A.N.I.F.O.M.);

- Assemblée permanente des chambres d'agriculture (A.P.C.A.);
- Bibliothèque nationale;
- Bibliothèque nationale et universitaire de Strasbourg;
- Bureau d'études des postes et télécommunications d'Outre-Mer (B.E.P.T.O.M.);
- Caisse d'aide à l'équipement des collectivités locales (C.A.E.C.L.);
- Caisse des dépôts et consignations;
- Caisse nationale des allocations familiales (C.N.A.F.);
- Caisse nationale d'assurance maladie des travailleurs salariés (C.N.A.M.);
- Caisse nationale d'assurance-vieillesse des travailleurs salariés (C.N.A.V.T.S.);
- Caisse nationale des autoroutes (C.N.A.)
- Caisse nationale militaire de sécurité sociale (C.N.M.S.S.);
- Caisse nationale des monuments historiques et des sites;
- Caisse nationale des télécommunications<sup>(1)</sup>;
- Caisse de garantie du logement social;
- Casa de Velasquez;
- Centre d'enseignement zootechnique de Rambouillet;
- Centre d'études du milieu et de pédagogie appliquée du Ministère de l'Agriculture;
- Centre d'études supérieures de sécurité sociale;
- Centres de formation professionnelle agricole;
- Centre national d'art et de culture Georges Pompidou;
- Centre national de la cinématographie française;
- Centre national d'études et de formation pour l'enfance inadaptée;
- Centre national d'études et d'expérimentation du machinisme agricole, du génie rural, des eaux et des forêts;
- Centre national et de formation pour l'adaptation scolaire et l'éducation spécialisée (C.N.E.F.A.S.E.S.);
- Centre national de formation et de perfectionnement des professeurs d'enseignement ménager agricole;
- Centre national des lettres;
- Centre national de documentation pédagogique;
- Centre national des œuvres universitaires et scolaires (C.N.O.U.S.);
- Centre national d'ophthalmologie des quinze-vingts;
- Centre national de préparation au professorat de travaux manuels éducatifs et d'enseignement ménager;
- Centre national de promotion rurale de Marmillhat;
- Centre national de la recherche scientifique (C.N.R.S.);
- Centre régional d'éducation populaire d'Ile de France;
- Centres d'éducation populaire et de sport (C.R.E.P.S.);
- Centres régionaux des œuvres universitaires (C.R.O.U.S.);
- Centres régionaux de la propriété forestière;
- Centre de sécurité sociale des travailleurs migrants;
- Chancelleries des universités;
- Collèges d'Etat;
- Commission des opérations de bourse;
- Conseil supérieur de la pêche;
- Conservatoire de l'espace littoral et des rivages lacustres;
- Conservatoire national des arts et métiers;
- Conservatoire national supérieur de musique;
- Conservatoire national supérieur d'art dramatique;
- Domaine de Pompadour;
- Ecole centrale - Lyon;
- Ecole centrale des arts et manufactures;
- Ecole française d'archéologie d'Athènes;
- Ecole française d'Extrême-Orient;

---

(1) Postes seulement

- Ecole française de Rome;
- Ecole des hautes études en sciences sociales;
- Ecole nationale d'administration;
- Ecole nationale de l'aviation civile (E.N.A.C.);
- Ecole nationale des Chartes;
- Ecole nationale d'équitation;
- Ecole nationale du génie rural des eaux et des forêts (E.N.G.R.E.F.);
- Ecoles nationales d'ingénieurs;
- Ecole nationale d'ingénieurs des industries des techniques agricoles et alimentaires;
- Ecoles nationales d'ingénieurs des travaux agricoles;
- Ecole nationale des ingénieurs des travaux ruraux et des techniques sanitaires;
- Ecole nationale des ingénieurs des travaux des eaux et forêts (E.N.I.T.E.F.);
- Ecole nationale de la magistrature;
- Ecoles nationales de la marine marchande;
- Ecole nationale de la santé publique (E.N.S.P.);
- Ecole nationale de ski et d'alpinisme;
- Ecole nationale supérieure agronomique - Montpellier;
- Ecole nationale supérieure agronomique - Rennes;
- Ecole nationale supérieure des arts décoratifs;
- Ecole nationale supérieure des arts et industries - Strasbourg;
- Ecole nationale supérieure des arts et industries textiles - Roubaix;
- Ecoles nationales supérieures d'arts et métiers;
- Ecole nationale supérieure des beaux-arts;
- Ecole nationale supérieure des bibliothécaires;
- Ecole nationale supérieure de céramique industrielle;
- Ecole nationale supérieure de l'électronique et de ses applications (E.N.S.E.A.);
- Ecole nationale supérieure d'horticulture;
- Ecole nationale supérieure des industries agricoles alimentaires;
- Ecole nationale supérieure du paysage (rattachée à l'école nationale supérieure d'horticulture);
- Ecole nationale supérieure des sciences agronomiques appliquées (E.N.S.S.A.);
- Ecoles nationales vétérinaires;
- Ecole nationale de voile;
- Ecoles normales d'instituteurs et d'institutrices;
- Ecoles normales nationales d'apprentissage;
- Ecoles normales supérieures;
- Ecole polytechnique;
- Ecole technique professionnelle agricole et forestière de Meymac (Corrèze);
- Ecole de sylviculture - Croissy (Aube);
- Ecole de viticulture et d'oenologie de la Tour Blanche (Gironde);
- Ecole de viticulture - Avize (Marne);
- Etablissement national de convalescents de Saint-Maurice;
- Etablissement national des invalides de la marine (E.N.I.M.);
- Etablissement national de bienfaisance Koenigs-Wazter;
- Fondation Carnegie;
- Fondation Singer-Polignac;
- Fonds d'action sociale pour les travailleurs immigrés et leurs familles;
- Hôpital-hospice national Dufresne-Sommeiller;
- Institut de l'élevage et de médecine vétérinaire des pays tropicaux (I.E.M.V.P.T.);
- Institut français d'archéologie orientale du Caire;
- Institut géographique national;
- Institut industriel du Nord;
- Institut international d'administration publique (I.I.A.P.);

- Institut national agronomique de Paris-Grigny;
- Institut national des appellations d'origine des vins et eaux-de-vie (I.N.A.O.V.E.V.);
- Institut national d'astronomie et de géophysique (I.N.A.G.);
- Institut national de la consommation (I.N.C.);
- Institut national d'éducation populaire (I.N.E.P.);
- Institut national d'études démographiques (I.N.E.D.);
- Institut national des jeunes aveugles - Paris;
- Institut national des jeunes sourdes - Bordeaux;
- Institut national des jeunes sourds - Chambéry;
- Institut national des jeunes sourds - Metz;
- Institut national des jeunes sourds - Paris;
- Institut national de physique nucléaire et de physique des particules (I.N2.P3);
- Institut national de promotion supérieure agricole;
- Institut national de la propriété Industrielle;
- Institut national de la recherche agronomique (I.N.R.A.);
- Institut national de recherche pédagogique (I.N.R.P.);
- Institut national de la santé et de la recherche médicale (I.N.S.E.R.M.);
- Institut national des sports;
- Instituts nationaux polytechniques;
- Instituts nationaux des sciences appliquées;
- Institut supérieur de chimie industrielle de Rouen;
- Institut national de recherche en informatique et en automatique (I.N.R.I.A.);
- Institut national de recherche sur les transports et leur sécurité (I.N.R.E.T.S.);
- Instituts régionaux d'administration;
- Institut supérieur des matériaux et de la construction mécanique de Saint-Ouen
- Lycées d'Etat;
- Musée de l'armée;
- Musée Gustave Moreau;
- Musée de la marine;
- Musée national J.J. Henner;
- Musée national de la Légion d'Honneur;
- Musée de la poste;
- Muséum national d'histoire naturelle;
- Musée Auguste Rodin;
- Observatoire de Paris;
- Office de coopération et d'accueil universitaire;
- Office français de protection des réfugiés et apatrides;
- Office national des anciens combattants;
- Office national de la chasse;
- Office national d'information sur les enseignements et les professions (O.N.I.S.E.P.);
- Office national d'immigration (O.N.I.);
- O.R.S.T.O.M. - Institut français de recherche scientifique pour le développement en coopération;
- Office universitaire et culturel français pour l'Algérie;
- Palais de la découverte;
- Parcs nationaux;
- Réunion des musées nationaux;
- Syndicat des transports parisiens;
- Thermes nationaux - Aix-les-Bains;
- Universités.

### 3. Autre organisme public national

- Union des groupements d'achats publics (U.G.A.P.).

GREECE

List of entities

1. Ministry of National Economy
2. Ministry of National Education
3. Ministry of Commerce
4. Ministry of Industry - Energy - Technology
5. Ministry of Maritime Transports
6. Ministry of the Presidency of the Council
7. Ministry of the Aegean Sea
8. Ministry of External relations
9. Ministry of Justice
10. Ministry of Interior
11. Ministry of Employment
12. Ministry of Culture and Sciences
13. Ministry of Environment and Public Works
14. Ministry of Economic Affairs
15. Ministry of Transport and Communications
16. Ministry of Health, Care and Social Security
17. Ministry of Macedonia and Thrace
18. Army General Staff
19. Navy General Staff
20. Airforce General Staff
21. Ministry of Agriculture
22. Secretariat General for Press and Information
23. Secretariat General for Youth
24. National General Chemical Laboratory
25. Secretariat General for Further Education
26. Secretariat General for Sexual Equality
27. Secretariat General for Social Security
28. Secretariat General for Greeks living Aborad
29. Secretariat General for Industry
30. Secretariat General for Research and Technology
31. Secretariat General for Sport
32. Secretariat General for Public works
33. National Statistical Service
34. Secretariat General for Health
35. Organisation for the Working Classes
36. National Publishing Office
37. Greek Committee for Atomic Energy
38. Fund for National Road Construction
39. University of Athens
40. University of the Aegean
41. University of Thessalonika
42. University of Thrace
43. University of Loannina
44. University of Patras
45. Polytechnic School of Crete
46. Sivitanidios Technical School
47. University of Macedonia
48. Eginitio Hospital
49. Areteio Hospital
50. National Centre of Public Administration
51. Greek Postal Services
52. Organisation of Administration of Public Equipment
53. Organisation for Social Security of Agriculturers
54. Organisation for Construction Schools

IRELAND

1. Main purchasing entities

Office of Public Works

2. Other departments

- President's Establishment;
- Houses of the Oireachtas (Parliament);
- Department of the Taoiseach (Prime Minister);
- Central Statistics Office;
- Department of the Gaeltacht (Irish-speaking areas);
- National Gallery of Ireland;
- Department of Finance;
- State Laboratory;
- Office of the Comptroller and Auditor General;
- Office of the Attorney General;
- Office of the Director of Public Prosecutions;
- Valuation Office;
- Civil Service Commission;
- Office of the Ombudsman;
- Office of the Revenue Commissioners;
- Department of Justice;
- Commissioners of Charitable Donations and Bequests for Ireland;
- Department of the Environment;
- Department of Education;
- Department of the Marine;
- Department of Agriculture and Food;
- Department of Labour;
- Department of Industry and Commerce;
- Department of Tourism and Transport;
- Department of Communications;
- Department of Defence<sup>(1)</sup>;
- Department of Foreign Affairs;
- Department of Social Welfare;
- Department of Health;
- Department of Energy.

---

(1) Non-warlike materials contained in Part I (2) of this Annex

ITALY

*Purchasing Entities*

1. Ministry of the Treasury(1)
2. Ministry of Finance(2)
3. Ministry of Justice
4. Ministry of Foreign Affairs
5. Ministry of Education
6. Ministry of the Interior
7. Ministry of Public Works
8. Ministry of Agriculture and Forestry
9. Ministry of Industry, Trade and Craft Trades
10. Ministry of Employment and Social Security
11. Ministry of Health
12. Ministry of Cultural Affairs and the Environment
13. Ministry of Defence(3)
14. Budget and Economic Planning Ministry
15. Ministry of State Holdings
16. Ministry of Tourism and Spectacle
17. Ministry of Foreign Trade
18. Ministry of Posts and Telecommunications(4)
19. Ministry of the Environment
20. Ministry of University and Scientifical and Technological Research

*Note:*

*This Agreement shall not prevent the implementation of provisions contained in Italian Law N° 835 of 6 October 1950 (Official Gazette N° 245 of 24 October 1950 of the Italian Republic) and in modifications thereto in force on the date on which this Agreement is adopted.*

- 
- (1) Acting as the central purchasing entity for most of the other Ministries or entities  
(2) Not including purchases made by the tobacco and salt monopolies  
(3) Non-warlike materials contained in Part I (2) of this Annex  
(4) Postal business only

LUXEMBOURG

1. Ministère d'Etat : Service central des imprimés et des fournitures de l'Etat;
2. Ministère de l'agriculture : Administration des Services techniques de l'Agriculture;
3. Ministère de l'éducation nationale : Lycées d'enseignement secondaire et d'enseignement secondaire technique;
4. Ministère de la famille et de la solidarité sociale : Maisons de retraite;
5. Ministère de la force publique : Armée<sup>(1)</sup> - Gendarmerie - Police;
6. Ministère de la justice : Etablissements pénitentiaires;
7. Ministère de la santé publique : Hôpital neuropsychiatique;
8. Ministère des travaux publics : Bâtiments publics - Ponts et Chaussées;
9. Ministère des communications : Postes et Télécommunications<sup>(2)</sup>
10. Ministère de l'environnement : Commissariat général à la Protection des Eaux.

THE NETHERLANDS

List of entities

A. Ministries and central governmental bodies

1. Ministry of General Affairs
2. Ministry of Foreign Affairs
3. Ministry of Justice
4. Ministry of the Interior
5. Ministry of Finance
6. Ministry of Economic Affairs
7. Ministry of Education and Science
8. Ministry of Housing, Planning and the Environment
9. Ministry of Transport and Public Work
10. Ministry of Agriculture, Nature Conservation and Fisheries
11. Ministry of Employment and Social Security
12. Ministry of Welfare, Public Health and Cultural Affairs
13. Cabinet for matters concerning the Netherlands Antilles and Aruban Affairs
14. Higher Colleges of State

B. Central procurement offices

Entities listed above under A generally make their own specific purchases; other general purchases are effected through the entities listed below :

1. Directorate of Water Control
2. Directorate General of Supplies of the Royal Netherlands Army<sup>(1)</sup>
3. Directorate General of Supplies of the Royal Netherlands Airforce<sup>(1)</sup>
4. Directorate General of Supplies of the Royal Netherlands Navy<sup>(1)</sup>

(1) Matériel non-militaire figurant dans la partie I (2) de la présente annexe

(2) Postes seulement

(1) Non-warlike materials contained in Part I (2) of this Annex

P O R T U G A L

Prime Minister's Office

Legal Affairs Office  
Centre for Studies and Training (Local Government)  
Centre for Technical Studies and Legislative Support  
Government Computer Network Management Centre  
National Council for Civil Defence Planning  
Permanent Council for Industrial Conciliation  
Department for Vocational and Advanced Training  
Ministerial Department with special responsibility for Macao  
Ministerial Department responsible for Community Service by Conscientious Objectors  
Institute for Youth  
National Administration Institute  
Secretariat-General, Prime Minister's Office  
Secretariat for Administrative Modernization  
National Civil Defence Service  
Social Services, Prime Minister's Office

Ministry of the Interior

Directorate-General for Roads  
Ministerial Department responsible for Studies and Planning  
Civilian administrations  
Customs Police  
Republican National Guard  
Police  
Secretariat-General  
Technical Secretariat for Electoral Matters  
Customs and Immigration Department  
Intelligence and Security Department  
National Fire Service

Ministry of Agriculture

Control Agency for Community Aid to Olive Oil Production  
Directorate-General for Agricultural and Water Engineering  
Directorate-General for Animal Husbandry  
Directorate-General for Forests  
Directorate-General for Agricultural Planning  
Directorate-General for Agricultural Markets and the Agri-foods Industry  
Regional Directorate for Agriculture (Beira Interior)  
Regional Directorate for Agriculture (Beira Litoral)  
Regional Directorate for Agriculture (Entre Douro e Minho)  
Regional Directorate for Agriculture (Trás-os-Montes)  
Regional Directorate for Agriculture (Alentejo)  
Regional Directorate for Agriculture (Algarve)  
Regional Directorate for Agriculture (Ribatejo e Oeste)  
Ministerial Department responsible for Community-related Agricultural Questions  
General Inspectorate and Audit Office (Management Audits)  
Viticulture Institute  
Food Quality Institute  
National Agricultural Research Institute  
Institute for the Regulation and Guidance of Agricultural Markets  
Social Works - Secretariat-General  
Farm Accountancy Data Network  
Secretariat-General  
IFADAP (Financial Institute for the Development of Agriculture and Fishing) (a)  
INGA (National Agricultural Intervention and Guarantee Institute) (a)

(a) Authority under Joint Ministry of Finance and Ministry of Agriculture control

Ministry of the Environment and Natural Resources

*Directorate-General for Environmental Quality*  
*Directorate-General for Natural Resources*  
*Ministerial Department responsible for European Affairs*  
*Ministerial Department responsible for Studies and Planning*  
*Ministerial Department responsible for Nuclear Safety and Protection*  
*National Environmental Institute*  
*National Institute for Consumer Protection*  
*National Institute for Meteorology and Geophysics*  
*Secretariat-General*  
*National Department for Parks, Reserves and Nature Conservancy*  
*Ministerial Department for the Improvement of the Estoril Coast*  
*Regional delegations (a)*  
*National Water Institute (b)*

(a) *In the process of being set up*  
(b) *About to replace the Directorate-General for Natural Resources*

Ministry of Trade and Tourism

*Commission responsible for the Application of Economic Penalties*  
*Directorate-General for Competition and Prices*  
*Directorate-General for Inspection (Economic Affairs)*  
*Directorate-General for Foreign Trade*  
*Directorate-General for Domestic Trade*  
*Directorate-General for Tourism*  
*Tourism Fund*  
*Ministerial Department responsible for Community Affairs*  
*ICEP (Portuguese Foreign Trade Institute)*  
*General Inspectorate for Gambling*  
*Institute for the Promotion of Tourism*  
*National Institute for Training in Tourism*  
*Regional Tourist Boards*  
*Secretariat-General*  
*ENATUR (National Tourism Enterprise) - Public enterprise (a)*  
*AGA (General Authority for Sugar and Alcohol) - Public enterprise (a)*

(a) *Authority under joint Ministry of Trade and Tourism and Ministry of Finance control*

Ministry of Defence

Office of the Chief of Staff of the Armed Forces  
Office of the Chief of Staff, Air Force  
Air Force Logistics and Administration Control Centre  
Office of the Chief of Staff, Army  
Office of the Chief of Staff, Navy  
Directorate-General for Naval Equipment  
Directorate for Naval Facilities  
Directorate for Supplies  
National Rope Factory  
The Navy Hospital  
The Alfeite Arsenal  
The Hydrographic Institute  
Directorate-General for Armaments  
Directorate-General for Personnel and Infrastructure  
Directorate-General for National Defence Policy  
National Defence Institute  
Secretariat-General

Ministry of Education

Legal Affairs Office  
Directorate-General for the Administration of Schools  
Directorate-General for Further Education  
Directorate-General for Higher Education  
Directorate-General for Sports  
Directorate-General for Primary and Secondary Education  
Regional Directorate for Education (Lisbon)  
Regional Directorate for Education (Algarve)  
Regional Directorate for Education (Centre)  
Regional Directorate for Education (North)  
Regional Directorate for Education (South)  
The Ministry of Education Press  
Ministerial Department responsible for Coordinating Access to Higher Education  
Ministerial Department responsible for Studies and Planning  
Ministerial Department responsible for Financial Management  
Ministerial Department responsible for Technological, Artistic and Vocational Training  
General Inspectorate for Education  
Institute for Portuguese Language and Culture  
Institute for Innovation in Education  
Institute with special responsibility for the Social Aspects of Education  
Secretariat-General

Ministry of Employment and Social Security

Legal Affairs Office  
National Insurance and Occupational Health Fund  
Social Welfare Funds  
Casa Pia de Lisboa  
National Centre for Pensions  
Regional Social Security centres  
Commission on Equal Opportunity and Rights for Women  
Statistics Department  
Studies and Planning Department  
Department of International Relations and Social Security Agreements  
European Social Fund Department  
Department of European Affairs and External Relations  
Directorate-General for Social Works  
Directorate-General for the Family  
Directorate-General for Labour Relations  
Directorate-General for Technical Support to Management  
Directorate-General for Occupational Safety and Hygiene  
Directorate-General for Employment and Vocational Training  
Directorate-General for Social Security Schemes  
Social Security Financial Stabilization Fund  
General Inspectorate for Social Security  
General Inspectorate for Labour  
Social Security Financial Management Institute  
Employment and Vocational Training Institute  
National Institute for Workers' Leisure Time  
Secretariat-General  
National Secretariat for Rehabilitation  
Social Services  
Santa Casa de Misericordia de Lisboa (a)

(a) Authority under joint Ministry of Employment and Social Security and Ministry of Health control

Ministry of Finance

ADSE (Directorate-General for the Protection of Civil Servants)  
Legal Affairs Office  
Directorate-General for Public Administration  
Directorate-General for Public Accounts and General Budget Supervision  
Directorate-General for the State Loans Board  
Directorate-General for the Customs Service  
Directorate-General for Taxation  
Directorate-General for State Assets  
Directorate-General for the Treasury  
Ministerial Department responsible for Economic Studies  
Ministerial Department responsible for European Affairs  
GAFEEP (Ministerial Department responsible for Studies on the Funding of the State and Public Enterprises)  
General Inspectorate for Finance  
Institute for Information Technology  
State Loans Board  
Secretariat-General  
SOFE (Social Services of the Ministry of Finance)

Ministry of Industry and Energy

Regional Delegation for Industry and Energy (Lisbon and Tagus Valley)  
Regional Delegation for Industry and Energy (Alentejo)  
Regional Delegation for Industry and Energy (Algarve)  
Regional Delegation for Industry and Energy (Centre)  
Regional Delegation for Industry and Energy (North)  
Directorate-General for Industry  
Directorate-General for Energy  
Directorate-General for Geology and Mines  
Ministerial Department responsible for Studies and Planning  
Ministerial Department responsible for Oil Exploration and Production  
Ministerial Department responsible for Community Affairs  
National Industrial Property Institute  
Portuguese Institute for Quality  
LNITI (National Laboratory for Industrial Engineering and Technology)  
Secretariat-General

Ministry of Justice

Centre for Legal Studies  
Centre for Civil and Criminal Identification  
Social Action and Observation Centres  
The High Council of the Judiciary (Conselho Superior de Magistratura)  
Central Registry  
Directorate-General for Registers and Other Official Documents  
Directorate-General for Computerized Services  
Directorate-General for Legal Services  
Directorate-General for the Prison Service  
Directorate-General for the Protection and Care of Minors Prison Establishments  
Ministerial Department responsible for European Law  
Ministerial Department responsible for Documentation and Comparative Law  
Ministerial Department responsible for Studies and Planning  
Ministerial Department responsible for Financial Management  
Ministerial Department responsible for Planning and Coordinating Drug Control  
São João Deus Prison Hospital  
Corpus Christi Institute  
Guarda Institute  
Institute for the Rehabilitation of Offenders  
São Domingos Benfica Institute  
National Police and Forensic Science Institute  
Navarro Paiva Institute  
Padre António Oliveira Institute  
São Fiel Institute  
São José Institute  
Vila Fernando Institute  
Criminology Institutes  
Forensic Medicine Institutes  
Criminal Investigation Department  
Secretariat-General  
Social Services

Ministry of Public Works, Transport and Communications

Council for Public and Private Works Markets  
Directorate-General for Civil Aviation  
Directorate-General for National Buildings and Monuments  
Directorate-General for Road and Rail Transport  
Ministerial Department responsible for River Crossings (Tagus)  
Ministerial Department responsible for Studies and Planning  
Ministerial Department responsible for the Lisbon Railway Junction  
Ministerial Department responsible for the Oporto Railway Junction  
Ministerial Department responsible for Navigation on the Douro  
Ministerial Department responsible for the European Communities  
General Inspectorate for Public Works, Transport and Communications  
Independent Executive for Roads  
National Civil Engineering Laboratory  
Social Works Department of the Ministry of Public Works, Transport and Communications  
Secretariat-General  
  
Institute for Management and Sales of State Housing  
CTT - Post & Telecommunications of Portugal SA<sup>(1)</sup>

(1) Postal Business only

Ministry of Foreign Affairs

Directorate-General for Consular Affairs and for Financial Administration  
Directorate-General for the European Communities  
Directorate-General for Cooperation  
Institute for Portuguese Emigrants and Portuguese Communities Abroad  
Institute for Economic Cooperation  
Secretariat-General

Ministry of Territorial Planning and Management

Academy of Science  
Legal Affairs Office  
National Centre for Geographical Data  
Regional Coordination Committee (Centre)  
Regional Coordination Committee (Lisbon and Tagus Valley)  
Regional Coordination Committee (Alentejo)  
Regional Coordination Committee (Algarve)  
Regional Coordination Committee (North)  
Central Planning Department  
Directorate-General for Local Government  
Directorate-General for Regional Development  
Directorate-General for Town and Country Planning  
Ministerial Department responsible for Coordination of the Alqueva Project  
Ministerial Department responsible for Studies and Planning (Territorial Administration)  
Ministerial department responsible for Airports (Autonomous Region of Madeira)  
General Inspectorate for Territorial Administration  
National Statistical Institute  
António Sérgio Cooperative Institute  
Institute for Scientific and Tropical Research  
Geographical and Land Register Institute  
National Scientific and Technological Research Board  
Secretariat-General

Ministry of the Sea

*Directorate General for Fishing  
Directorate General for Ports, Navigation and Maritime Transport  
Ministerial Department responsible for European Affairs  
Portuguese Institute for Maritime Exploration  
Maritime Administration for North, Centre & South  
National Institute for Port Pilotage  
Institute for Port Labour  
Port Administration of Douro and Leixões  
Port Administration of Lisbon  
Port Administration of Setúbal and Sesimbra  
Port Administration of Sines  
Independent Executive for Ports  
Portuguese Fishing College  
Infante D'Henrique Nautical School  
College of Sailing and Marine Craft  
Secretariat General*

Ministry of Health

*Regional Health Administrations  
Health Centres  
Mental Health Centres  
Histocompatibility Centres  
Medical Centres  
Regional Alcoholism Centres  
Inter-Hospital Commissions  
Department for Studies and Health Planning  
Department for Health Service Financial Management  
Health Human Resource Department  
Directorate-General for Health Installations & Equipment  
Directorate-General for Primary Health Care  
Directorate General for Hospitals  
Infirmary High Schools  
Health Service Technical Colleges  
Central Hospitals  
District Hospitals  
General Inspectorate of the Health Services  
National Institute of Emergency Care  
Dr Ricardo Jorge National Health Institute  
Dr Jacinto De Magalhaes Institute of Genetic Medicine  
Dr Gama Pinto Institute of Ophthalmology  
Portuguese Blood Institute  
General Practitioners Institutes  
Secretariat-General  
Service for Prevention and Treatment of Drug Dependence  
Informatics Service of the Ministry of Health  
Social Services, Ministry of Health*

UNITED KINGDOM

*Cabinet office*

*Civil Service College*  
*Civil Service Commission*  
*Civil Service Occupational Health Service*  
*Office of the Minister for the Civil Service*  
*Parliamentary Counsel Office*

*Central Office of Information*

*Charity Commission*

*Crown Prosecution Service*

*Crown Estate Commissioners*

*Customs and Excise Department*

*Department for National Savings*

*Department of Education and Science*

*University Grants Committee*

*Department of Employment*

*- Employment Appeal Tribunal*

*Industrial Tribunals*

*Office of Manpower Economics*

*Department of Energy*

*Department of Health*

*Central Council for Education and Training in Social Work*

*Dental Estimates Board*

*English National Board for Nursing, Midwifery and Health*

*Visitors*

*Medical Boards and Examining Medical Officers (War Pensions)*

*National Health Service Authorities*

*Prescription Pricing Authority*

*Public Health Laboratory Service Board*

*Regional Medical Service*

*- U.K. Central Council for Nursing, Midwifery and Health Visiting*

*Department of Social Security*

*Attendance Allowance Board*

*Occupational Pensions Board*

*Social Security Advisory Committee*

*- Supplementary Benefits Appeal Tribunals*

*Department of the Environment*

*Building Research Establishment*

*Commons Commissioners*

*Countryside Commission*

*Fire Research Station (Boreham Wood)*

*Historic Buildings and Monuments Commission*

*Local Valuation Panels*

*Property Services Agency*

*Rent Assessment Panels*

*Royal Commission on Environmental Pollution*

*Royal Commission on Historical Monuments of England*

*Royal Fine Art Commission (England)*

Department of the Procurator General and Treasury Solicitor  
Legal Secretariat to the Law Officers  
Department of Trade and Industry  
Laboratory of the Government Chemist  
National Engineering Laboratory  
National Physical Laboratory  
Warren Spring Laboratory  
National Weights and Measures Laboratory  
Domestic Coal Consumers' Council  
Electricity Consultative Councils for England and Wales  
Gas Consumers' Council  
Transport Users consultative Committees  
Monopolies and Mergers Commission  
Patent Office  
Department of Transport  
Coastguard Services  
Transport and Road Research Laboratory  
Transport Tribunal  
Export Credits Guarantee Department  
Foreign and Commonwealth Office  
Government Communications Headquarters  
Wilton Park Conference Centre  
Government Actuary's Department  
Home Office  
Boundary Commission for England  
Gaming Board for Great Britain  
Inspectors of Constabulary  
Parole Board and Local Review Committees  
House of Commons  
House of Lords  
Inland Revenue, Board of  
Intervention Board for Agricultural Produce  
Lord Chancellor's Department  
Council on Tribunals  
County Courts (England and Wales)  
Immigration Appellate Authorities  
Immigration Adjudicators  
Immigration Appeal Tribunal  
Judge Advocate General and Judge Advocate of the Fleet  
Lands Tribunal  
Law Commission  
Legal Aid Fund (England and Wales)  
Pensions Appeal Tribunals  
Public Trustee Office  
Office of the Social Security Commissioners  
Special Commissioners for Income Tax (England and Wales)  
Supreme Court (England and Wales)  
Court of Appeal : Civil and Criminal Divisions  
Courts Martial Appeal Court  
Crown Court  
High Court  
Value Added Tax Tribunals  
Ministry of Agriculture, Fisheries and Food  
Advisory Services  
Agricultural Development and Advisory Service

*Agricultural Dwelling House Advisory Committees*  
*Agricultural Land Tribunals*  
*Agricultural Science Laboratories*  
*Agricultural Wages Board and Committees*  
*Cattle Breeding Centre*  
*Plant Variety Rights Office*  
*Royal Botanic Gardens, Kew*  
*Ministry of Defence*(1)  
    *Meteorological Office*  
    *Procurement Executive*  
*National Audit Office*  
*National Investment Loans Office*  
*Northern Ireland Court Service*  
    *Coroners Courts*  
    *County Courts*  
    *Crown Courts*  
    *Enforcement of Judgements Office*  
    *Legal Aid Fund*  
    *Magistrates Court*  
    *Pensions Appeals Tribunals*  
    *Supreme Court of Judicature and Courts of Criminal Appeal*  
*Northern Ireland, Department of Agriculture*  
*Northern Ireland, Department for Economic Development*  
*Northern Ireland, Department of Education*  
*Northern Ireland, Department of the Environment*  
*Northern Ireland, Department of Finance and Personnel*  
*Northern Ireland, Department of Health and Social Services*  
*Northern Ireland Office*  
    *Crown Solicitor's Office*  
    *Department of the Director of Public Prosecutions for Northern Ireland*  
    *Northern Ireland Forensic Science Laboratory*  
    *Office of Chief Electoral Officer for Northern Ireland*  
    *Police Authority for Northern Ireland*  
    *Probation Board for Northern Ireland*  
    *State Pathologist Service*  
*Office of Arts and Libraries*  
    *British Library*  
    *British Museum*  
    *British Museum (Natural History)*  
    *Imperial War Museum*  
    *Museums and Galleries Commission*  
    *National Gallery*  
    *National Maritime Museum*  
    *National Portrait Gallery*  
    *Science Museum*  
    *Tate Gallery*  
    *Victoria and Albert Museum*  
    *Wallace Collection*  
*Office of Fair Trading*  
*Office of Population Censuses and Surveys*  
    *National Health Service Central Register*

---

(1) Non-warlike materials contained in Part I (2) of this annex

Office of the Parliamentary Commissioner for Administration and Health  
Service Commissioners  
Overseas Development Administration  
Overseas Development and National Research Institute  
Paymaster General's Office  
Postal Business of the Post Office  
Privy Council Office  
Public Record Office  
Registry of Friendly Societies  
Royal Commission on Historical Manuscripts  
Royal Hospital, Chelsea  
Royal Mint  
Scotland, Crown Office and Procurator  
Fiscal Service  
Scotland, Department of the Registers of Scotland  
Scotland, General Register Office  
National Health Service Central Register  
Scotland, Lord Advocate's Department  
Scotland, Queen's and Lord Treasurer's Remembrancer  
Scottish Courts Administration  
Accountant of Court's Office  
Court of Justiciary  
Court of Session  
Lands Tribunal for Scotland  
Pensions Appeal Tribunals  
Scottish Land Court  
Scottish Law Commission  
Sheriff Courts  
Social Security Commissioners' Office  
Scottish Office  
Central Services  
Department of Agriculture and Fisheries for Scotland :  
Artificial Insemination Service  
Crofters Commission  
Red Deer Commission  
Royal Botanic Garden, Edinburgh  
Industry Department for Scotland  
Scottish Electricity Consultative Councils  
Scottish Development Department  
Rent Assessment Panel and Committees  
Royal Commission on the Ancient and Historical Monuments of Scotland  
Royal Fine Art Commission for Scotland  
Scottish Education Department  
National Galleries of Scotland  
National Library of Scotland  
National Museums of Scotland  
Scottish Home and Health Departments  
HM Inspectorate of Constabulary  
Local Health Councils  
Mental Welfare Commission for Scotland  
National Board for Nursing, Midwifery and Health Visiting for Scotland  
Parole Board for Scotland and Local Review Committees  
Scottish Antibody Production Unit

Scottish Council for Postgraduate Medical Education  
Scottish Crime Squad  
Scottish Criminal Record Office  
Scottish Fire Service Training School  
Scottish Health Boards  
Scottish Health Service - Common Services Agency  
Scottish Health Service Planning Council  
Scottish Police College  
Scottish Record Office  
HM Stationery Office  
HM Treasury  
Central Computer and Telecommunications Agency  
Chessington Computer Centre  
Civil Service Catering Organisation  
National Economic Development Council  
Rating of Government Property Department  
Welsh Office  
Ancient Monuments (Wales) Commission  
Council for the Education and Training of Health Visitors  
Local Government Boundary Commission for Wales  
Local Valuation Panels and Courts  
National Health Service Authorities  
Rent Control Tribunals and Rent Assessment Panels and Committees

2. List of supplies and equipment purchased by Ministries of defence that are covered by the Agreement.

Chapter 25: Salt; sulphur; earths and stone; plastering materials, lime and cement.

Chapter 26: Metallic ores, slag and ash

Chapter 27: Mineral fuels, mineral oils and products of their distillation; bituminous substances; mineral waxes

except:

ex 27.10: special engine fuels

Chapter 28: Inorganic chemicals; organic and inorganic compounds of precious metals, of rare-earth metals, of radio-active elements and isotopes

except:

ex 28.09: explosives  
ex 28.13: explosives  
ex 28.14: tear gas  
ex 28.28: explosives  
ex 28.32: explosives  
ex 28.39: explosives  
ex 28.50: toxic products  
ex 28.51: toxic products  
ex 28.54: explosives

*Chapter 29: Organic chemicals*

*except:*  
ex 29.03: explosives  
ex 29.04: explosives  
ex 29.07: explosives  
ex 29.08: explosives  
ex 29.11: explosives  
ex 29.12: explosives  
ex 29.13: toxic products  
ex 29.14: toxic products  
ex 29.15: toxic products  
ex 29.21: toxic products  
ex 29.22: toxic products  
ex 29.23: toxic products  
ex 29.26: explosives  
ex 29.27: toxic products  
ex 29.29: explosives

*Chapter 30: Pharmaceutical products*

*Chapter 31: Fertilizers*

*Chapter 32: Tanning and dyeing extracts; tannings and their derivatives; dyes, colours, paints and varnishes; putty, fillers and stoppings; inks*

*Chapter 33: Essential oils and resins; perfumery, cosmetic or toilet preparations*

*Chapter 34: Soap, organic surface-active agents, washing preparations, lubricating preparations, artificial waxes, prepared waxes polishing and scouring preparations, candles and similar articles, modelling pastes and 'dental waxes'*

*Chapter 35: Albuminoidal substances; glues; enzymes*

*Chapter 37: Photographic and cinematographic goods*

*Chapter 38: Miscellaneous chemical products*

*except:*  
ex 38.19: toxic products

*Chapter 39: Artificial resins and plastic materials, cellulose esters and ethers; articles thereof*

*except:*  
ex 39.03: explosives

*Chapter 40: Rubber, synthetic rubber, factice, and articles thereof*

*except:*  
ex 40.11: bullet-proof tyres

*Chapter 41: Raw hides and skins (other than furskins) and leather*

- Chapter 42: Articles of leather; saddlery and harness; travel goods, handbags and similar containers; articles of animal gut (other than silk-worm gut)
- Chapter 43: Furskins and artificial fur; manufactures thereof
- Chapter 44: Wood and articles of wood; wood charcoal
- Chapter 45: Cork and articles of cork
- Chapter 46: Manufactures of straw of esparto and of other plaiting materials; basketware and wickerwork
- Chapter 47: Paper-making material
- Chapter 48: Paper and paperboard; articles of paper pulp, of paper or of paperboard
- Chapter 49: Printed books, newspapers, pictures and other products of the printing industry; manuscripts, typescripts and plans
- Chapter 65: Headgear and parts thereof
- Chapter 66: Umbrellas, sunshades, walking-sticks, whips, riding-crops and parts thereof
- Chapter 67: Prepared feathers and down and articles made of feathers or of down; artificial flowers; articles of human hair
- Chapter 68: Articles of stone, of plaster, of cement, of asbestos, of mica and of similar materials
- Chapter 69: Ceramic products
- Chapter 70: Glass and glassware
- Chapter 71: Pearls, precious and semi-precious stones, precious metals, rolled precious metals, and articles thereof; imitation jewellery
- Chapter 73: Iron and steel and articles thereof
- Chapter 74: Copper and articles thereof
- Chapter 75: Nickel and articles thereof
- Chapter 76: Aluminium and articles thereof
- Chapter 77: Magnesium and beryllium and articles thereof
- Chapter 78: Lead and articles thereof
- Chapter 79: Zinc and articles thereof
- Chapter 80: Tin and articles thereof
- Chapter 81: Other base metals employed in metallurgy and articles thereof
- Chapter 82: Tools, implements, cutlery, spoons and forks, of base metal; parts thereof
- except:
- ex 82.05: tools
- ex 82.07: tools, parts

*Chapter 83: Miscellaneous articles of base metal*

*Chapter 84: Boilers, machinery and mechanical appliances; parts thereof*

*except:*

- ex 84.06: engines*
- ex 84.08: other engines*
- ex 84.45: machinery*
- ex 84.53: automatic data-processing machines*
- ex 84.55: parts of machines under heading No 84.53*
- ex 84.59: nuclear reactors*

*Chapter 85: Electrical machinery and equipment; parts thereof*

*except:*

- ex 85.13: telecommunication equipment*
- ex 85.15: transmission apparatus*

*Chapter 86: Railway and tramway locomotives, rolling-stock and parts thereof; railway and tramway tracks fixtures and fittings; traffic signalling equipment of all kinds (not electrically powered)*

*except:*

- ex 86.02: armoured locomotives, electric*
- ex 86.03: other armoured locomotives*
- ex 86.05: armoured wagons*
- ex 86.06: repair wagons*
- ex 86.07: wagons*

*Chapter 87: Vehicles, other than railway or tramway rolling-stock, and parts thereof*

*except:*

- 87.08: tanks and other armoured vehicles*
- ex 87.01: tractors*
- ex 87.02: military vehicles*
- ex 87.03: breakdown lorries*
- ex 87.09: motorcycles*
- ex 87.14: trailers*

*Chapter 89: Ships, boats and floating structures*

*except:*

- 89.01 A: warships*

*Chapter 90: Optical, photographic, cinematographic, measuring, checking, precision, medical and surgical instruments and apparatus; parts thereof*

*except:*

- ex 90.05: binoculars*
- ex 90.13: miscellaneous instruments, lasers*
- ex 90.14: telemeters*
- ex 90.28: electrical and electronic measuring instruments*
- ex 90.11: microscopes*
- ex 90.17: medical instruments*

- ex 90.18: mechano-therapy appliances
- ex 90.19: orthopaedic appliances
- ex 90.20: X-ray apparatus

Chapter 91: Clocks and watches and parts thereof

Chapter 92: Musical instruments; sound recorders or reproducers; television image and sound recorders or reproducers; parts and accessories of such articles

Chapter 94: Furniture and parts thereof; bedding, mattresses, mattress supports, cushions and similar stuffed furnishings

except:

- ex 94.01 A: aircraft seats

Chapter 95: Articles and manufactures of carving or moulding material

Chapter 96: Brooms, brushes, powder-puffs and sieves

Chapter 98: Miscellaneous manufactured articles

## II. SERVICES (other than the construction services specified in Annex 5)

Thresholds : 130 000 SDRs

List of Entities which procure the services, specified in annex 4

Same contracting authorities listed under title I, paragraph 1 of this Annex.

with the exception of :

- contracts for the acquisition or rental of land, existing buildings, or other immovable property or concerning rights thereon;
- contracts for the acquisition, development, production or co-production of programme material by broadcasters and contracts for broadcasting time;
- contracts awarded to an entity which is itself a contracting authority within the meaning of Article 1(b) of Directive 89/440/EEC on the basis of an exclusive right which it enjoys pursuant to a published law, regulation or administrative provision which is compatible with the EEC Treaty;

## III. WORKS

Threshold : 4 500 000 SDRs

List of Entities which procure the works, specified in Annex 5

Same contracting authorities listed under title I, paragraph 1 of this Annex.

ANNEX 2 ("category B").

Sub-Central Government Entities which Procure In Accordance  
with the Provisions of this Agreement

Name of Country : EC

1. SUPPLIES

Thresholds : 180 000 SDRs

List of Entities :

1. Contracting authorities of the regional or local public authorities
2. Bodies governed by public law as defined in Directive 89/440/EEC.  
The following bodies fulfill these criteria:

I. In BELGIUM:

Bodies

- Archives générales du Royaume et Archives de l'Etat dans les Provinces - Algemeen Rijksarchief en Rijksarchief in de Provinciën.
- Conseil autonome de l'Enseignement communautaire - Autonome Raad van het Gemeenschapsonderwijs.
- Radio et Télévision belge, émissions néerlandaises - Belgische Radio en Televisie, Nederlandse uitzendingen.
- Belgisches Rundfunk- und Fernsehzentrum der Deutschsprachigen Gemeinschaft (Centre de Radio et Télévision belge de la Communauté de Langue allemande - Centrum voor Belgische Radio en Televisie voor de Duitstalige Gemeenschap)).
- Bibliothèque royale Albert 1er - Koninklijke Bibliotheek Albert I.
- Caisse auxiliaire de Paiement des Allocations de Chômage - Hulpkas voor Werkloosheidsuitkeringen.
- Caisse nationale des Pensions de Retraite et de Survie - Rijkskas voor Rust- en Overlevingspensioenen.
- Caisse de Secours et de Prévoyance en Faveur des Marins naviguant sous Pavillon belge - Hulp- en Voorzorgskas voor Zeevarenden onder Belgische Vlag.
- Caisse nationale des Catastrophes - Nationale Kas voor de Rampenschade.
- Caisse spéciale de Compensation pour Allocations familiales en Faveur des Travailleurs de l'Industrie diamantaire - Bijzondere Verrekenkas voor Gezinsvergoedingen ten Bate van de Arbeiders der Diamantnijverheid.

- Caisse spéciale de Compensation pour Allocations familiales en Faveur des Travailleurs de l'Industrie du Bois - *Bijzondere Verrekenkas voor Gezinsvergoedingen ten Bate van Arbelders in de Houtnijverheid.*
- Caisse spéciale de Compensation pour Allocations familiales en Faveur des Travailleurs occupés dans les Entreprises de Batellerie - *Bijzondere Verrekenkas voor Gezinsvergoedingen ten Bate van Arbelders der Ondernemingen voor Binnenscheepvaart.*
- Caisse spéciale de Compensation pour Allocations familiales en Faveur des Travailleurs occupés dans les Entreprises de Chargement, Déchargement et Manutention de Marchandises dans les Ports Débarcadères, Entrepôts et Stations (appelée habituellement "Caisse spéciale de Compensation pour Allocations familiales des Régions maritimes" - *Bijzondere Verrekenkas voor Gezinsvergoedingen ten Bate van de Arbelders gebezigt door Ladings- en Lossingsondernemingen en door de Stuadoors in de Havens, Losplaatsen, Stapelplaatsen en Stations (gewoonlijk genoemd: "Bijzondere Compensatiekas voor kindertoeslagen van de zeevaartgewesten").*
- Centre informatique pour la Région bruxelloise - *Centrum voor Informatica voor het Brusselse Gewest.*
- Commissariat général de la Communauté flamande pour la Coopération Internationale - *Commissariaat-Generaal voor Internationale Samenwerking van de Vlaamse Gemeenschap.*
- Commissariat général pour les Relations internationales de la Communauté française de Belgique - *Commissariaat-Generaal bij de Internationale Betrekkingen van de Franse Gemeenschap van België.*
- Conseil central de l'Economie - *Centrale Raad voor het Bedrijfsleven.*
- Conseil économique et social de la Région Wallonne - *Sociaal economische Raad van het Waals Gewest.*
- Conseil national du Travail - *Nationale Arbordsraad.*
- Conseil supérieur des Classes moyennes - *Hoge Raad voor de Middenstand.*
- Office pour les Travaux d'Infrastructure de l'Enseignement subsidiaire - *Dienst voor Infrastructuurwerken van het gesubsidieerd Onderwijs.*
- Fondation royale - *Koninklijke Schenking.*
- Fonds d'aide médicale urgente - *Fonds voor dringende geneeskundige Hulp.*
- Fonds des Accidents du Travail - *Fonds voor Arbeldsongevallen.*
- Fonds d'Indemnisation des Travailleurs licenciés en Cas de fermeture d'Entreprises - *Fonds tot Vergoeding van de in geval van Sluiting van Ondernemingen ontslagen Werknemers.*
- Fonds national de Garantie pour la Réparation des Dégâts houillers - *Nationaal Waarborgfonds inzake Kolenmijnschade.*
- Fonds national de Retraite des Ouvriers Mineurs - *Nationaal Pensioenfonds voor Mijnwerkers.*
- Fonds pour le Financement des Prêts à des États étrangers - *Fonds voor Financiering van de Leningen aan vreemde Staten.*
- Fonds pour la Rémunération des Mousses enrôlés à Bord des Bâtiments de Pêche - *Fonds voor Scheepsjongens aan Boord van Vissersvaartuigen.*
- Fonds wallon d'Avances pour la Réparation des Dommages provoqués par des Pompages et des Prises d'Eau souterraine - *Waals Fonds van Voorschotten voor het Herstel van de Schade veroorzaakt door Grondwaterzuivering en Afpompingen.*
- Institut d'Aéronomie spatiale - *Instituut voor Ruimte-aéronomie*
- Institut belge de normalisation - *Belgisch Instituut voor Normalisatie.*
- Institut bruxellois de l'Environnement - *Brussels Instituut voor Milieubeheer.*
- Institut d'Expertise vétérinaire - *Instituut voor veterinaire Keuring.*
- Institut économique et social des Classes moyennes - *Economisch en sociaal Instituut voor de Middenstand.*
- Institut d'Hygiène et d'Epidémiologie - *Instituut voor Hygiëne en Epidemiologie.*

- Institut francophone pour la Formation permanente des Classes moyennes - Franstalig Instituut voor Permanente Vorming voor de Middenstand.
- Institut géographique national - Nationaal Geografisch Instituut
- Institut géotechnique de l'Etat - Rijksinstituut voor Grondmechanica.
- Institut national des Industries extractives - Nationale Instituut voor de Extractiebedrijven.
- Institut national des Invalides de Guerre, anciens Combattants et Victimes de Guerre - Nationaal Instituut voor Oorlogsvinvaliden, Oudstrijders en Oorlogsslachtoffers.
- Institut pour l'Amélioration des Conditions de Travail - Instituut voor verbetering van de Arbeidsvoorraarden.
- Institut pour l'Encouragement de la Recherche scientifique dans l'Industrie et l'Agriculture - Instituut tot Aanmoediging van het Wetenschappelijk Onderzoek in Nijverheid en Landbouw.
- Institut royal belge des Sciences naturelles - Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen.
- Institut royal belge du Patrimoine artistique - Koninklijk Instituut voor het Kunstpatriomonium.
- Institut royal de Météorologie - Koninklijk Meteorologisch Instituut.
- Enfance et Famille - Kind en Gezin.
- Mémorial national du Fort de Breendonk - Nationaal Gedenkteken van het Fort van Breendonck.
- Musée royal de l'Afrique centrale - Koninklijk Museum voor Midden-Afrika.
- Musées royaux d'Art et d'Histoire - Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis.
- Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique - Koninklijke Musea voor Schone Kunsten van België.
- Observatoire royal de Belgique - Koninklijke Sterrenwacht van België.
- Office belge de l'Économie et de l'Agriculture - Belgische Dienst voor Bedrijfsleven en Landbouw.
- Office belge du Commerce extérieur - Belgische Dienst voor Buitenlandse Handel.
- Office central d'Action sociale et culturelle au Profit des Membres de la Communauté militaire - Centrale Dienst voor sociale en culturele Actie ten behoeve van de Leden van de militaire Gemeenschap.
- Office de la Naissance et de l'Enfance - Dienst voor Borellingen en Kinderen.
- Office de la Navigation - Dienst voor de Scheepvaart.
- Office de Promotion du Tourisme de la Communauté française - Dienst voor de Promotie van het Toerisme van de Franse Gemeenschap.
- Office de Renseignements et d'Aide aux Familles des Militaires - Hulp- en Informatiebureau voor Gezinnen van Militairen.
- Office de Sécurité sociale d'Outre-Mer - Dienst voor overzeese sociale Zekerheid.
- Office national d'Allocations familiales pour Travailleurs salariés - Rijksdienst voor Kinderbijslag voor Werknemers.
- Office national de Sécurité sociale des Administrations provinciales et locales - Rijksdienst voor sociale Zekerheid van de provinciale en plaatselijke Overheidsdiensten.
- Office national des Vacances annuelles - Rijksdienst voor de Jaarlijkse Vakantie.
- Office régional bruxellois de l'Emploi - Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling.
- Office régional et communautaire de l'emploi et de la Formation - Gewestelijke en Gemeenschappelijke Dienst voor Arbeidsvoorziening en Vorming.
- Office régulateur de la Navigation intérieure - Dienst voor Regeling der Binnenvaart.
- Société publique des déchets pour la Région flamande - Openbare Afvalstoffenmaatschappij voor het Vlaams Gewest.
- Orchestre national de Belgique - Nationaal Orkest van België.
- Organisme national des Déchets radioactifs et des Matières fissiles - Nationale Instelling voor radioactief afval en Spaltstoffen.
- Palais des Beaux-Arts - Paleis voor Schone Kunsten.
- Pool des Marins de la marine marchande - Pool van de Zeelieden ter Koopvaardij.
- Radio et Télévision belge de la Communauté française - Belgische Radio en Televisie van de Franse Gemeenschap.

- Conseil économique et social pour la Flandre - Sociaal economische Raad voor Vlaanderen.
- Société du Logement de la région bruxelloise et société agréées - Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij en erkende maatschappijen.
- Théâtre royal de la Monnaie - De Koninklijke Muntschouwburg.
- Universités relevant de la Communauté flamande - Universiteiten afhangende van de Vlaamse Gemeenschap.
- Universités relevant de la Communauté française - Universiteiten afhangende van de Franse Gemeenschap.
- Office flamand de l'Emploi et de la Formation professionnelle - Vlaamse Dienst voor Arbeidsvoorziening en Beroepsopleiding.
- Fonds flamand de Construction d'Institutions hospitalières et médico-sociales - Vlaams Fonds voor de Bouw van Ziekenhuizen en medisch-sociale Instellingen.
- Société flamande du Logement et sociétés agréées - Vlaamse Huisvestingsmaatschappij en erkende maatschappijen.
- Société régionale wallonne du Logement et sociétés agréées - Waalse Gewestelijke Maatschappij voor de Huisvesting en erkende maatschappijen.
- Société flamande d'épuration des eaux - Vlaamse Maatschappij voor Waterzuivering.
- Fonds flamand du Logement des Familles nombreuses - Vlaams Woningfonds van de grote gezinnen.

#### Categories

- les centres publics d'aide sociale  
(public social assistance centres)
- les fabriques d'église (church councils).

#### II. DENMARK:

##### Bodies

- Danmarks Radio
- Det Landsdækkende Fjernsyn TV 2
- Danmarks Nationalbank
- Storebæltsforbindelsen A/S
- Byfornyelseskabet København

##### Categories

- Andre Forvaltningssubjekter (other public administrative bodies)

III. GERMANY:

Categories

1. Legal persons governed by public law

Authorities, establishments and foundations governed by public law and created by federal, State or local authorities in particular in the following sectors:

1.1. Authorities

- wissenschaftliche Hochschulen und verfaßte Studentenschaften (universities and established student bodies)
- berufständige Vereinigungen (Rechtsanwalts-, Notar-, Steuerberater-, Wirtschaftsprüfer-, Architekten-, Ärzte- und Apothekerkammern) (professional associations representing lawyers, notaries, tax consultants, accountants, architects, medical practitioners and pharmacists)
- Wirtschaftsvereinigungen (Landwirtschafts-, Handwerks-, Industrie- und Handelskammern, Handwerksinnungen, Handwerkergesellschaften) (business and trade associations: agricultural and craft associations, chambers of industry and commerce, craftsmen's guilds, tradesmen's associations)
- Sozialversicherungen (Krankenkassen, Unfall- und Rentenversicherungsträger) (social security institutions: health, accident and pension insurance funds)
- Kassenärztliche Vereinigungen (associations of panel doctors)
- Genossenschaften und Verbände (cooperatives and other associations)

1.2 Establishments and foundations

Non-industrial and non-commercial establishments subject to state control and operating in the general interest, particularly in the following fields:

- rechtsfähige Bundesanstalten (Federal institutions having legal capacity)
- Versorgungsanstalten und Studentenwerke (pension organizations and students' unions)
- Kultur-, Wohlfahrts- und Hilfsstiftungen (cultural, welfare and relief foundations)

2. Legal persons governed by private law

Non-industrial and non-commercial establishments subject to state control and operating in the general interest (including "kommunale Versorgungsunternehmen" - municipal utilities), particularly in the following fields:

- Gesundheitswesen (Krankenhäuser, Kurmittelbetriebe, medizinische Forschungseinrichtungen, Untersuchungs- und Tierkörperbeseitigungsanstalten) (health: hospitals, health resort establishments, medical research institutes, testing and carcass-disposal establishments)
- Kultur (öffentliche Bühnen, Orchester, Museen, Bibliotheken, Archive, zoologische und botanische Gärten) (culture: public theatres, orchestras, museums, libraries, archives, zoological and botanical gardens)
- Soziales (Kindergärten, Kindertageseinrichtungen, Erholungseinrichtungen, Kinder- und Jugendheime, Freizeiteinrichtungen, Gemeinschafts- und Bürgerhäuser, Frauenhäuser, Altersheime, Obdachlosenunterkünfte) (social welfare: nursery schools, children's play schools, rest-homes, children's homes, hostels for young people, leisure centres, community and civic centres, homes for battered wives, old people's homes, accommodation for the homeless)
- Sport (Schwimmbäder, Sportanlagen und -einrichtungen) (sport: swimming baths, sports facilities)

- Sicherheit (Feuerwehren, Rettungsdienste) (safety: fire-brigades, other emergency services)
- Bildung (Umschulungs-, Aus-, Fort- und Weiterbildungs-einrichtungen, Volkshochschulen) (education: training, further training and retraining establishments, adult evening classes)
- Wissenschaft, Forschung und Entwicklung (Großforschungseinrichtungen, wissenschaftliche Gesellschaften und Vereine, Wissenschaftsförderung) (science, research and development: large-scale research institutes, scientific societies and associations, bodies promoting science)
- Entsorgung (Straßenreinigung, Abfall- und Abwasserbeseitigung) (refuse and garbage disposal services: street cleaning, waste and sewage disposal)
- Bauwesen und Wohnungswirtschaft (Stadtplanung, Stadtentwicklung, Wohnungsunternehmen, Wohnraumvermittlung) (building, civil engineering and housing: town planning, urban development, housing enterprises, housing agency services)
- Wirtschaft (Wirtschaftsförderungsgesellschaften) (economy : organizations promoting economic development),
- Friedhofs- und Bestattungswesen (cemeteries and burial services)
- Zusammenarbeit mit den Entwicklungsländern (Finanzierung, technische Zusammenarbeit, Entwicklungshilfe, Ausbildung) (cooperation with developing countries: financing, technical cooperation, development aid, training).

IV. In GREECE:

Categories

other legal persons governed by public law whose public works contracts are subject to State control.

V. In SPAIN:

Categories

- Entidades Gestoras y Servicios Comunes de la Seguridad Social (administrative entities and common services of the health and social services)
- Organismos Autonomos de la Administracion del Estado (Independent bodies of the national administration)
- Organismos Autonomos de las Comunidades Autonomas (independent bodies of the autonomous communities)
- Organismos Autonomos de las Entidades Locales (independent bodies of local authorities)
- Otras entidades sometidas a la legislacion de contratos del Estado español (other entities subject to Spanish State legislation on procurement).

VI. In FRANCE:

Categories

Administrative public bodies at regional, departmental and local level:

- collèges (secondary schools)
- lycées (secondary schools)

- établissements publics hospitaliers  
(public hospitals)
- offices publics d'habitation à loyer modéré (OPHLM)  
(public offices for low-cost housing)

*Groupings of territorial authorities:*

- syndicats de communes (associations of local authorities)
- districts (districts)
- communautés urbaines (municipalities)
- Institutions Interdépartementales et Interregionales  
(Institutions common to more than one Département and Interregional Institutions).

VII. In IRELAND:

*Bodies*

- Local Government Computer Services Board
- Local Government Staff Negotiations Board
- Coras Trachtala (Irish Export Board)
- Industrial Development Authority
- Irish Goods Council (Promotion of Irish Goods)
- Círas Beostoic agus Feola (CBF) (Irish Meat Board)
- Bord Fáilte Éireann (Irish Tourism Board)
- Údarás na Gaeltachta (Development Authority for Gaeltacht Regions)
- An Bord Pleanála (Irish Planning Board)

*Categories*

- Third Level Educational Bodies of a public character
- National Training, Cultural or Research Agencies
- Hospital Boards of a public character
- National Health & Social Agencies of a public character
- Central & Regional Fishery Boards

VIII. In ITALY:

*Bodies*

- agenzia per la promozione dello sviluppo nel mezzogiorno  
(agency for promoting the development of the mezzogiorno)

*Categories*

- consorzi per le opere idrauliche  
(consortia for water engineering works)
- le università statali, gli istituti universitari statali, i consorzi per i lavori interessanti le università

- (State universities, State university Institutes, consortia for university development work)
- gli Istituti superiori scientifici e culturali, gli osservatori astronomici, astrofisici, geofisici o vulcanologici  
(higher scientific and cultural Institutes, astronomical, astrophysical, geophysical or vulcanological observatories)
  - enti di ricerca e sperimentazione  
(organizations conducting research and experimental work)
  - le istituzioni pubbliche di assistenza e di beneficenza  
(public welfare and benevolent institutions)
  - enti che gestiscono forme obbligatorie di previdenza ed assistenza  
(agencies administering compulsory social security and welfare schemes)
  - consorzi di bonifica (land reclamation consortia)
  - enti di sviluppo o di irrigazione  
(development or irrigation agencies)
  - consorzi per le aree industriali  
(associations for industrial areas)
  - comunità montane  
(groupings of municipalities in mountain areas)
  - enti preposti a servizi di pubblico interesse  
(organizations providing services in the public interest)
  - enti pubblici proposti ad attività di spettacolo, sportivo, turistiche e del tempo libero  
(public bodies engaged in entertainment, sport, tourism and leisure activities)
  - enti culturali e di promozione artistica  
(organizations promoting culture and artistic activities).

## IX. IN LUXEMBOURG

### Categories

- Les établissements publics de l'Etat placés sous la surveillance d'un membre du Gouvernement  
(public establishments of the State placed under the supervision of a member of the Government)
- Les établissements publics placés sous la surveillance des communes  
(public establishments placed under the supervision of the communes)
- Les syndicats de communes créés en vertu de la loi du 14 février 1900 telle qu'elle a été modifiée à la suite (associations of communes created under the law of 14 February 1900 as subsequently modified).

## X. IN THE NETHERLANDS:

### Bodies

- de Nederlandse Centrale Organisatie voor Toegepast Natuurwetenschappelijk Onderzoek (TNO) en de daaronder ressorterende organisaties

**Categories**

- de waterschappen (*administration of water engineering works*)
- de instellingen van wetenschappelijk onderwijs vermeld in artikel 8 van de Wet op het Wetenschappelijk Onderwijs (1985), de academische ziekenhuizen (*Institutions for scientific education, as listed in Article 8 of the Scientific Education Act (1985) (Wet op het Wetenschappelijk Onderwijs (1985)), teaching hospitals*).

**XI. In PORTUGAL:****Categories**

- Estabelecimentos Públícos de Ensino, Investigação Científica e Saúde (*public establishments for education, scientific research and health*)
- Institutos Públícos sem carácter comercial ou industrial (*public institutions without commercial or industrial character*)
- Fundações Públícas (*public foundations*)
- Administrações Gerais e Juntas Autónomas (*general administration bodies and independent councils*).

**XII. In the UNITED KINGDOM:****Bodies**

- Central Blood Laboratory Authority
- Design Council
- Health and Safety Executive
- National Research Development Corporation
- Advisory, conciliation and Arbitration Service
- Commission for the New Towns
- Development Board For Rural Wales
- English Industrial Estates Corporation
- National Rivers Authority
- Northern Ireland Housing Executive
- Scottish Enterprises
- Scottish Homes
- Welsh Development Agency.

**Categories**

- Universities and polytechnics, maintained schools and colleges
- Research Councils
- Fire Authorities
- Police Authorities.

- New Town Corporations
- Urban Development Corporation

II. SERVICES (other than the construction services specified in Annex 5)

Thresholds : 180 000 SDRS

List of Entities which procure the services, specified in Annex 4

Same contracting authorities as those listed under Title I paragraphs 1 and 2 of this Annex.

With the exception of :

- contracts for the acquisition or rental of land, existing buildings, or other immovable property or concerning rights thereon;
- contracts for the acquisition, development, production or co-production of programme material by broadcasters and contracts for broadcasting time;
- contracts awarded to an entity which is itself a contracting authority within the meaning of Article 1(b) of Directive 89/440/EEC on the basis of an exclusive right which it enjoys pursuant to a published law, regulation or administrative provision which is compatible with the EEC Treaty.

III. WORKS

Threshold : 4 500 000 SDRS

List of Entities which procure the works, specified in Annex 5

Same contracting authorities as those listed under Title I paragraphs 1 and 2 of this Annex.

ANNEX 3 ("category C")

All Other Entities that Procure In Accordance  
with the Provisions of this Agreement

Name of Country : EC

I. SUPPLIES :

Entities in the water, electricity, urban transport, port and airport sectors :

Threshold : 355 000 SDRs

List of Entities:

The contracting entities within the meaning of Article 2 of Directive 90/531/EEC which have as one of their activities any of those referred to below or any combination thereof :

- a) the provision or operation of fixed networks intended to provide a service to the public in connection with the production, transport or distribution of drinking water or of electricity; or the supply of drinking water or electricity to such networks;
- b) the provision of airport, maritime or inland port or other terminal facilities to carriers by air, sea or inland waterway;
- c) the operation of networks providing a service to the public in the field of transport by railway<sup>(1)</sup>, automated systems, tramway, trolley bus, bus or cable.

The contracting entities listed in Annex I (production, transport or distribution of drinking water), Annex II (production, transport or distribution of electricity), Annex VII (contracting entities in the field of urban railway, tramway, trolley bus or bus services), Annex VIII (contracting entities in the field of airport facilities) and Annex IX (contracting entities in the field of maritime or inland port or other terminal facilities) of Directive 90/531/EEC fulfill the criteria set out above (copies attached).

II. SERVICES (other construction services specified in Annex 5)

Threshold : /

List of entities which procure the services, specified in Annex 4 : /

III. WORKS

Threshold : 4 500 000 SDRs

List of Entities which procure the works specified in Annex 5

The same contracting entities as those listed in Title I, paragraph 1 and 2 of this Annex.

(1) not including the entities listed in Annex VI of Directive 90/531/EEC (copy attached)

Notes to Annex 3

1. This Agreement shall not apply to contracts for the purchase of water and for the supply of energy or of fuels for the production of energy.
2. This Agreement shall not apply to contracts which the contracting entities award for purposes other than the pursuit of their activities as described in this Annex or for the pursuit of such activities in a non-member country.
3. This Agreement shall not apply to contracts awarded for purposes of re-sale or hire to third parties, provided that the contracting entity enjoys no special or exclusive right to sell or hire the subject of such contracts and other entities are free to sell or hire it under the same conditions as the contracting entity.
4. The provisions of this Agreement concerning the entities listed in this Annex shall not be applicable to the Kingdom of Spain before 1 January 1996. The provisions of this Agreement concerning the entities listed in this Annex shall not be applicable to the Hellenic Republic or to the Portuguese Republic before 1 January 1998.

Notes to Annexes 1, 2 and 3

*The Agreement shall not apply :*

- *to contracts awarded :*

- (a) *pursuant to an international agreement and intended for the joint implementation or exploitation of a project by the signatory States;*
- (b) *in pursuance of an international agreement relating to the stationing of troops;*
- (c) *pursuant to the particular procedure of an international organisation.*

ANNEX 4

Services

Name of Country : EC

LIST OF SERVICES INCLUDED

<u>Subject</u>	<u>CPC Reference N°</u>
Maintenance and repair services	6112, 6122, 633, 886
Land transport services, including armoured car services, and 712 (except 71235) 7512 87304 courier services, except transport of mail	
Air transport services of passengers and freight, except transport of mail	73 (except 7321)
Transport of mail by land, except rail, and by air	71235, 7321
Telecommunications services	752* (except 7524, 7525, 7526)
Financial services	ex 81
a) Insurance services	812, 814
b) Banking and investments services**	
Computer and related services	84
Accounting, auditing and bookkeeping services	862
Market research and public opinion polling services	864
Management consulting services and related services	865, 866***
Architectural services; engineering services and integrated engineering services, urban planning and landscape architectural services; related scientific and technical consulting services; technical testing and analysis services	867
Advertising services	871
Building-cleaning services and property management services	874, 82201 - 82206
Publishing and printing services on a fee or contract basis	88442
Sewage and refuse disposal; sanitation and similar services	94

\* except voice telephony, telex, radiotelephony, paging and satellite services

\*\* except contracts for financial services in connection with the issue, sale, purchase or transfer of securities or other financial instruments, and central bank services

\*\*\* except arbitration and conciliation services

ANNEX 5

Construction Services

Specifications on covered constructions services

I. Definition :

A construction services contract is a contract which has as its objective the realization by whatever means of civil or building works, in the sense of Divisions 51 and 52 of the Central Product Classification.

II. List of Divisions 51 and 52, CPC :

(annexed)

III. Name of country : EC

Threshold : 4 500 000 SDRs

Group	Class	Subclass	Title	Corresponding ISIC
<u>SECTION 5</u>		<u>CONSTRUCTION WORK AND CONSTRUCTIONS: LAND</u>		
<u>DIVISION 51</u>		<u>CONSTRUCTION WORK</u>		
511		Pre-erection work at construction sites		
5111	51110	Site investigation work	4510	
5112	51120	Demolition work	4510	
5113	51130	Site formation and clearance work	4510	
5114	51140	Excavating and earthmoving work	4510	
5115	51150	Site preparation work for mining	4510	
5116	51160	Scaffolding work	4520	
512		Construction work for buildings		
5121	51210	For one- and two-dwelling buildings	4520	
5122	51220	For multi-dwelling buildings	4520	
5123	51230	For warehouses and industrial buildings	4520	
5124	51240	For commercial buildings	4520	
5125	51250	For public entertainment buildings	4520	
5126	51260	For hotel, restaurant and similar buildings	4520	
5127	51270	For educational buildings	4520	
5128	51280	For health buildings	4520	
5129	51290	For other buildings	4520	
513		Construction work for civil engineering		
5131	51310	For highways (except elevated highways), streets, roads, railways and airfield runways	4520	
5132	51320	For bridges, elevated highways, tunnels and subways	4520	
5133	51330	For waterways, harbours, dams and other water works	4520	
5134	51340	For long distance pipelines, communication and power lines (cables)	4520	
5135	51350	For local pipelines and cables; ancillary works	4520	
5136	51360	For constructions for mining and manufacturing	4520	
5137		For contructions for sport and recreation		
51371		For stadia and sports grounds	4520	
51372		For other sport and recreation installations (e.g swimming pools, tennis courts, golf courses)	4520	
5139	51390	For engineering works n.e.c.	4520	
514	51400	Assembly and erection of prefabricated constructions	4520	
515		Special trade construction work		

Group	Class	Subclass	Title	Corresponding ISIC
	5151	51510	Foundation work, incl. pile driving	4520
	5152	51520	Water well drilling	4520
	5153	51530	Roofing and water proofing	4520
	5154	51540	Concrete work	4520
	5155	51550	Steel bending and erection (incl.welding)	4520
	5156	51560	Masonry work	4520
	5159	51590	Other special trade construction work	4520
516			Installation work	
	5161	51610	Heating, ventilation and air conditioning work	4530
	5162	51620	Water plumbing and drain laying work	4530
	5163	51630	Gas fitting construction work	4530
	5164	.	Electrical work	
		51641	Electrical wiring and fitting work	4530
		51642	Fire alarm construction work	4530
		51643	Burglar alarm system construction work	4530
		51644	Residential antenna construction work	4530
		51649	Other electrical construction work	4530
	5165	51650	Insulation work (electrical wiring, water, heat, sound)	4530
	5166	51660	Fencing and railing construction work	4530
	5169		Other installation work	
		51691	Lift and escalator construction work	4530
		51699	Other installation work n.e.c.	4530
517			Building completion and finishing work	
	5171	51710	Glazing work and window glass installation work	4540
	5172	51720	Plastering work	4540
	5173	51730	Painting work	4540
	5174	51740	Floor and wall tiling work	4540
	5175	51750	Other floor laying, wall covering and wall papering work	4540
	5176	51760	Wood and metal joinery and carpentry work	4540
	5177	51770	Interior fitting, decoration work	4540
	5178	51780	Ornamentation fitting work	4540
	5179	51790	Other building completion and finishing work	4540
518	5180	51800	Renting services related to equipment for construction or demolition of buildings or civil engineering works, with operator	4550
DIVISION 52			CONSTRUCTIONS	

Group	Class	Subclass	Title	Corresponding ISIC
521			<b>Buildings</b>	
	5211		<b>Residential buildings</b>	
		52111	One- and two-dwelling buildings	4520
		52119	Other residential buildings	4520
	5212		<b>Non-residential buildings</b>	
		52121	Warehouses and industrial buildings	4520
		52122	Commercial buildings	4520
		52123	Buildings for public entertainment	4520
		52124	Hotel, restaurant and similar buildings	4520
		52125	Educational buildings	4520
		52126	Health buildings	4520
		52129	Other buildings	4520
522			<b>Civil engineering works</b>	
	5221		<b>Highways (except elevated highways), streets, roads, railways, airfield runways</b>	
		52211	Highways (except elevated highways), streets, roads	4520
		52212	Railways	4520
		52213	Airfield runways	4520
	5222		<b>Bridges, elevated highways, tunnels and subways</b>	
		52221	Bridges	4520
		52222	Elevated highways	4520
		52223	Tunnels	4520
		52224	Subways	4520
	5223		<b>Waterways, harbours, dams and other waterworks</b>	
		52231	Aqueducts and other water supply conduits, except pipelines	4520
		52232	Harbours, rivers, canals, and related facilities	4520
		52233	Dams	4520
		52234	Irrigation and flood control waterworks	4520
	5224		<b>Long distance pipelines, communication and power lines (cables)</b>	
		52241	Long distance pipelines	4520
		52242	Communication lines (television, radio, telegraph, telephone and other transmission lines)	4520
		52243	Power lines (cables)	4520
5225	52250		<b>Local pipelines and cables: ancillary works</b>	4520

Group	Class	Subclass	Title	Corresponding ISIC
	5226		Constructions for mining and manufacture	
	52261		Mining constructions	4520
	52262		Power plant constructions	4520
	52263		Chemical and related facilities	4520
	52269		Other constructions for manufacture	4520
	5227		Constructions for sport and recreation	
	52271		Stadia, sports grounds	4520
	52279		Other sport and recreation installations (e.g. swimming pools, tennis courts, golf courses)	4520
5229	52290		Other civil engineering works	4520

Note to Annexes 1, 2, 3, 4 and 5

1. *The inclusion by the EC of further contracting authorities under Annex 1, and of the contracting entities in Annexes 2 and 3 is conditional on the inclusion under this Agreement of the corresponding entities by all other Parties.*
2. *The inclusion of the services specified in Annex 4 and 5 is subject to the inclusion in this Agreement of the same services by all other Parties.*

ANNEX I

PRODUCTION, TRANSPORT OR DISTRIBUTION OF DRINKING WATER

BELGIUM

Entity set up pursuant to the *décret du 2 juillet 1987 de la région wallonne érigeant en entreprise régionale de production et d'adduction d'eau le service du ministère de la région chargé de la production et du grand transport d'eau*.

Entity set up pursuant to the *arrêté du 23 avril 1986 portant constitution d'une société wallonne de distribution d'eau*.

Entity set up pursuant to the *arrêté du 17 juillet 1985 de l'exécutif flamand portant fixation des statuts de la société flamande de distribution d'eau*.

Entities producing or distributing water and set up pursuant to the *loi relative aux intercommunales du 22 décembre 1986*.

Entities producing or distributing water set up pursuant to the *code communal, article 47 bis, ter et quater sur les régies communales*.

DENMARK

Entities producing or distributing water referred to in Article 3, paragraph 3 of *lovbekendtgørelse om vandforsyning m.v. af 4. juli 1985*.

GERMANY

Entities producing or distributing water pursuant to the *Eigenbetriebsverordnungen* or *Eigenbetriebsgesetze* of the *Länder* (*Kommunale Eigenbetriebe*).

Entities producing or distributing water pursuant to the *Gesetze über die Kommunale Gemeinschaftsarbeit oder Zusammenarbeit* of the *Länder*.

Entities producing water pursuant to the *Gesetz über Wasser- und Bodenverbände vom 10. Februar 1937* and the *erste Verordnung über Wasser- und Bodenverbände vom 3. September 1937*.

(*Regiebetriebe*) producing or distributing water pursuant to the *Kommunalgesetze* and notably with the *Gemeindeordnungen der Länder*.

Entities set up pursuant to the *Aktiengesetz vom 6. September 1965, zuletzt geändert am 19. Dezember 1985* or *GmbH-Gesetz vom 20. Mai 1898, zuletzt geändert am 15. Mai 1986*, or having the legal status of a *Kommanditgesellschaft*, producing or distributing water on the basis of a special contract with regional or local authorities.

GREECE

The Water Company of Athens / *Εταιρεία Υδρεύσεως — Αποχετεύσεως Πρωτεινόσης* set up pursuant to Law 1068/80 of 23 August 1980.

The Water Company of Salonica / *Οργανισμός Υδρεύσεως Θεσσαλονίκης* operating pursuant to Presidential Decree 61/1988.

The Water Company of Voios / *Εταιρεία Υδρεύσεως Βόλου* operating pursuant to Law 890/1979.

Municipal companies / *Δημοτικές Επιχειρήσεις ύδρευσης — αποχέτευσης* producing or distributing water and set up pursuant to Law 1059/80 of 23 August 1980.

Associations of local authorities (*Σύνδεσμοι ύδευνσης*) operating pursuant to the Code of local authorities (*Κώδικας Δήμων και Κοινοτήτων*) implemented by Presidential Decree 76/1985.

SPAIN

- Entities producing or distributing water pursuant to *Ley nº 7/1985 de 2 de abril de 1985. Reguladora de las Bases del Régimen local* and to *Decreto Real nº 781/1986 Texio Refundido Régimen local*.
- *Canal de Isabel II. Ley de la Comunidad Autónoma de Madrid de 20 de diciembre de 1984*.
- *Mancomunidad de los Canales de Taibilla, Ley de 27 de abril de 1946*.

FRANCE

Entities producing or distributing water pursuant to the:

*dispositions générales sur les régies, code des communes L 323-1 à L 328-8, R 323-1 à R 323-6 (dispositions générales sur les régies); or*

*code des communes L 323-8 R 323-4 (régies directes (ou de fait)); or*

*décret-loi du 28 décembre 1926, règlement d'administration publique du 17 février 1930, code des communes L 323-10 à L 323-13, R 323-75 à 323-132 (régies à simple autonomie financière); or*

*code des communes L 323-9, R 323-7 à R 323-74, décret du 19 octobre 1959 (régies à personnalité morale et à autonomie financière); or*

*code des communes L 324-1 à L 324-6, R 324-1 à R 324-13 (gestion déléguée, concession et affermage); or*

*jurisprudence administrative, circulaire intérieure du 13 décembre 1975 (gérance); or*

*code des communes R 324-6, circulaire intérieure du 13 décembre 1975 (régie intéressée); or*

*circulaire intérieure du 13 décembre 1975 (exploitation aux risques et périls); or*

*décret du 20 mai 1955, loi du 7 juillet 1983 sur les sociétés d'économie mixte (participation à une société d'économie mixte); or*

*code des communes L 322-1 à L 322-6, R 322-1 à R 322-4 (dispositions communes aux régies, concessions et affermages).*

IRELAND.

Entities producing or distributing water pursuant to the *Local Government (Sanitary Services) Act 1878* to 1964.

ITALY

Entities producing or distributing water pursuant to the *Testo unico delle leggi sull'assunzione diretta dei pubblici servizi da parte dei comuni e delle province approvato con Regio Decreto 15 ottobre 1925, n. 2578* and to *Decreto del P.R. n. 902 del 4 ottobre 1986*.

*Ente Autonomo Acquedotto Pugliese* set up pursuant to *RDL 19 ottobre 1919, n. 2060*.

*Ente Acquedotti Siciliani* set up pursuant to *leggi regionali 4 settembre 1979, n. 2/2 e 9 agosto 1980, n. 81*.

*Ente Sardo Acquedotti e Fognature* set up pursuant to *legge 5 luglio 1963 n. 9*.

LUXEMBOURG

Local authorities distributing water.

Associations of local authorities producing or distributing water set up pursuant to the *loi du 14 février 1900 concernant la création des syndicats de communes telle qu'elle a été modifiée et complétée par la loi du 23 décembre 1958 et par la loi du 29 juillet 1981* and pursuant to the *loi du 31 juillet 1962 ayant pour objets le renforcement de l'alimentation en eau potable du grand-duché du Luxembourg à partir du réservoir d'Esch-sur-Sûre*.

NETHERLANDS

Entities producing or distributing water pursuant to the *Waterleidingwet van 6 april 1957*, amended by the *wetten van 30 juni 1967, 10 september 1975, 23 juni 1976, 30 september 1981, 25 januari 1984, 29 januari 1986*.

29. 10. 90

Official Journal of the European Communities

No L 297/21

PORUGAL

*Empresa Pública das Águas Livres* producing or distributing water pursuant to the *Decreto-Lei nº 190/81 de 4 de Julho de 1981*.

Local authorities producing or distributing water.

UNITED KINGDOM

*Water companies* producing or distributing water pursuant to the *Water Acts 1945 and 1989*.

The *Central Scotland Water Development Board* producing water and the *water authorities* producing or distributing water pursuant to the *Water (Scotland) Act 1980*.

The *Department of the Environment for Northern Ireland* responsible for producing and distributing water pursuant to the *Water and Sewerage (Northern Ireland) Order 1973*.

---

ANNEX II

PRODUCTION, TRANSPORT OR DISTRIBUTION OF ELECTRICITY

BELGIUM

Entities producing, transporting or distributing electricity pursuant to article 5: Des règles communales et intercommunales of the loi du 10 mars 1925 sur les distributions d'énergie électrique.

Entities transporting or distributing electricity pursuant to the loi relative aux intercommunales du 22 décembre 1986.

EBES, Intercom, Unerg and other entities producing, transporting or distributing electricity and granted a concession for distribution pursuant to article 8 — les concessions communales et intercommunales of the loi du 10 mars 1952 sur les distributions d'énergie électrique.

The Société publique de production d'électricité (SPÉ).

DENMARK

Entities producing or transporting electricity on the basis of a licence pursuant to § 3, stk. 1, of the lov nr. 54 af 25. februar 1976 om elforsyning, jf. bekendtgørelse nr. 607 af 17. december 1976 om elforsyningens anvendelsesområde.

Entities distributing electricity as defined in § 3, stk. 2, of the lov nr. 54 af 25. februar 1976 om elforsyning, jf. bekendtgørelse nr. 607 af 17. december 1976 om elforsyningens anvendelsesområde and on the basis of authorizations for expropriation pursuant to Articles 10 to 15 of the lov om elektriske stærkstrømsanlæg, jf. lovbekendtgørelse nr. 669 af 28. december 1977.

GERMANY

Entities producing, transporting or distributing electricity as defined in § 2 Absatz 2 of the Gesetz zur Förderung der Energiewirtschaft (Energiewirtschaftsgesetz) of 13 December 1935. Last modified by the Gesetz of 19 December 1977, and auto-production of electricity so far as this is covered by the field of application of the directive pursuant to Article 2, paragraph 5.

GREECE

Δημόσια Επιχείρηση Ηλεκτρισμού (Public Power Corporation) set up pursuant to the law 1468 of 2 August 1950 Περί ιδρύσεως Δημοσίας Επιχείρησεως Ηλεκτρισμού, and operating pursuant to the law 57/85: Δομή, ρόλος και τρόπος διοίκησης και λειτουργίας της κοινωνικοποιημένης Δημόσιας Επιχείρησης Ηλεκτρισμού.

SPAIN

Entities producing, transporting or distributing electricity pursuant to Article 1 of the Decreto de 12 de marzo de 1954, approving the Reglamento de verificaciones eléctricas y regularidad en el suministro de energía and pursuant to Decreto 2617/1966, de 20 de octubre, sobre autorización administrativa en materia de instalaciones eléctricas.

Red Eléctrica de España SA, set up pursuant to Real Decreto 91/1985 de 23 de enero.

FRANCE

Électricité de France, set up and operating pursuant to the loi 46/6288 du 8 avril 1946 sur la nationalisation de l'électricité et du gaz.

Entities (sociétés d'économie mixte or régies) distributing electricity and referred to in article 23 of the loi 48/1260 du 12 août 1948 portant modification des lois 46/6288 du 8 avril 1946 et 46/2298 du 21 octobre 1946 sur la nationalisation de l'électricité et du gaz.

Compagnie nationale du Rhône

IRELAND

The Electricity Supply Board (ESB) set up and operating pursuant to the Electricity Supply Act 1927.

#### ITALY

*Ente nazionale per l'energia elettrica set up pursuant to legge n° 1643, 6 dicembre 1962 approvato con Decreto n. 1720, 21 dicembre 1965.*

*Entities operating on the basis of a concession pursuant to article 4, n. 5 or 8 of legge 6 dicembre 1962, n. 1643 — Istituzione dell'Ente nazionale per la energia elettrica e trasferimento ad esso delle imprese esercenti le industrie elettriche.*

*Entities operating on the basis of concession pursuant to article 20 of Decreto del Presidente della Repubblica 18 marzo 1965, n. 342 norme integrative della legge 6 dicembre 1962, n. 1643 e norme relative al coordinamento e all'esercizio delle attività elettriche esercitate da enti ed imprese diverse dell'Ente nazionale per l'energia elettrica.*

#### LUXEMBOURG

*Compagnie grand-ducale d'électricité de Luxembourg, producing or distributing electricity pursuant to the convention du 11 novembre 1927 concernant l'établissement et l'exploitation des réseaux de distribution d'énergie électrique dans le grand-duc'hé du Luxembourg approuvée par la loi du 4 janvier 1928.*

*Société électrique de l'Our (SEO).*

*Syndicat de Communes SIDOR.*

#### NETHERLANDS

*Elektriciteitsproduktie Oost-Nederland.*

*Elektriciteitsbedrijf Utrecht—Noord-Holland—Amsterdam (UNA).*

*Elektriciteitsbedrijf Zuid-Holland (EZH)*

*Elektriciteitsproduktiemaatschappij Zuid-Nederland (EPZ).*

*Provinciale Zeeuwse Energie Maatschappij (PZEM).*

*Samenwerkende Elektriciteitsbedrijven (SEP).*

*Entities distributing electricity on the basis of a licence (vergunning) granted by the provincial authorities pursuant to the Provinciewet.*

#### PORTUGAL

*Electricidade de Portugal (EDP), set up pursuant to the Decreto-Lei n° 502/76 de 30 de Junho de 1976.*

*Entities distributing electricity pursuant to artigo 1º do Decreto-Lei n° 344-B/82 de 1 de Setembro de 1982, amended by Decreto-Lei n° 297/86 de 19 de Setembro de 1986. Entities producing electricity pursuant to Decreto Lei n° 189/88 de 27 de Maio de 1988.*

*Independant producers of electricity pursuant to Decreto Lei n° 189/88 de 27 de Maio de 1988.*

*Empresa de Electricidade dos Açores — EDA, EP, created pursuant to the Decreto Regional n° 16/80 de 21 de Agosto de 1980.*

*Empresa de Electricidade da Madeira, EP, created pursuant to the Decreto-Lei n° 12/74 de 17 de Janeiro de 1974 and regionalized pursuant to the Decreto-Lei n° 31/79 de 24 de Fevereiro de 1979, Decreto-Lei n° 91/79 de 19 de Abril de 1979.*

#### UNITED KINGDOM

*Central Electricity Generating (CEGB), and the Areas Electricity Boards producing, transporting or distributing electricity pursuant to the Electricity Act 1947 and the Electricity Act 1957.*

*The North of Scotland Hydro-Electricity Board (NSHB), producing, transporting and distributing electricity pursuant to the Electricity (Scotland) Act 1979.*

*The South of Scotland Electricity Board (SSEB) producing, transporting and distributing electricity pursuant to the Electricity (Scotland) Act 1979.*

*The Northern Ireland Electricity Service (NIES), set up pursuant to the Electricity Supply (Northern Ireland) Order 1972.*

ANNEX VI

CONTRACTING ENTITIES IN THE FIELD OF RAILWAY SERVICES

BELGIUM

*Société nationale des chemins de fer belges/Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.*

DENMARK

*Danske Statsbaner (DSB)*

Entities operating set up pursuant to *lov nr. 295 af 6. juni 1984 om privatbanerne, jf. lov nr. 245 af 6. august 1977.*

GERMANY

*Deutsche Bundesbahn*

Other entities providing railway services to the public as defined in paragraph 2 Abs. 1 of *Allgemeines Eisenbahngesetz* of 29 March 1951.

GREECE

*Οργανισμός Σιδηροδρόμων Ελλάδος (ΟΣΕ). Organization of Railways in Greece (OSE).*

SPAIN

*Red Nacional de Los Ferrocarriles Españoles.*

*Ferrocarriles de Vía Estrecha (FEVE).*

*Ferrocarrils de la Generalitat de Catalunya (FGC).*

*Eusko Trenbideak (Bilbao).*

*Ferrocarriles de la Generalitat Valenciana (FGV).*

FRANCE

*Société nationale des chemins de fer français and other réseaux ferroviaires ouverts au public referred to in the loi d'orientation des transports intérieurs du 30 décembre 1982, titre II, chapitre 1<sup>er</sup> du transport ferroviaire.*

IRELAND

*Iarnród Éireann (Irish Rail).*

ITALY

*Ferrovie dello Stato*

Entities providing railway services on the basis of a concession pursuant to Article 10 of *Regio Decreto 9 maggio 1912, n. 1447, che approva il Testo unico delle disposizioni di legge per le ferrovie concesse all'industria privata, le tramvie a trazione meccanica e gli automobili.*

Entities operating on the basis of a concession granted, pursuant to special laws, as referred to in *Titolo XI, Capo II, Sezione Ia del Regio Decreto 9 maggio 1912, n. 1447, che approva il Testo unico delle disposizioni di legge per le ferrovie concesse all'industria privata, le tramvie a trazione meccanica e gli automobili.*

Entities providing railway services on the basis of a concession pursuant to Article 4 of *Legge 14 giugno 1949, n. 410 — Concorso dello Stato per la riattivazione dei pubblici servizi di trasporto in concessione.*

Entities or local authorities providing railway services on the basis of a concession pursuant to Article 14 of *Legge 2 agosto 1952, n. 1221 — Provvedimenti per l'esercizio ed il potenziamento di ferrovie e di altre linee di trasporto in regime di concessione.*

LUXEMBOURG

*Chemins de fer luxembourgeois (CFL).*

29. 10. 90

Official Journal of the European Communities

No L 297/31

**NETHERLANDS**

*Nederlandse Spoorwegen NV.*

**PORUGAL**

*Caminhos de Ferro Portugueses.*

**UNITED KINGDOM**

*British Railways Boards.*

*Northern Ireland Railways.*

---

ANNEX VII

CONTRACTING ENTITIES IN THE FIELD OF URBAN RAILWAY, TRAMWAY, TROLLEYBUS OR  
BUS SERVICES

BELGIUM

*Société nationale des chemins de fer vicinaux (SNCV)/Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen (NMB)*

Entities providing transport services to the public on the basis of a contract granted by SNCV pursuant to Articles 16 and 21 of the arrêté du 30 décembre 1946 relatif aux transports rémunérés de voyageurs par route effectués par autobus et par autocars.

*Société des transports intercommunaux de Bruxelles (STIB),*

*Maatschappij van het Intercommunaal Vervoer te Antwerpen (MIVA),*

*Maatschappij van het Intercommunaal Vervoer te Gent (MIVG),*

*Société des transports intercommunaux de Charleroi (STIC),*

*Société des transports intercommunaux de la région liégeoise (STIL),*

*Société des transports intercommunaux de l'agglomération verviétoise (STIAV), and other entities set up pursuant to the loi relative à la création de sociétés de transports en commun urbains/Wet betreffende de oprichting van maatschappijen voor stedelijk gemeenschappelijk vervoer of 22 February 1962.*

Entities providing transport services to the public on the basis of a contract with STIB pursuant to Article 10 or with other transport entities pursuant to Article 11 of the arrêté royal 140 du 30 décembre 1982 relatif aux mesures d'assainissement applicables à certains organismes d'intérêt public dépendant du ministère des communications.

DENMARK

*Danske Statsbaner (DSB)*

Entities providing bus services to the public (*almindelig rutekørsel*) on the basis of an authorization pursuant to lov nr. 115 af 29. marts 1978 om buskørsel.

GERMANY

Entities providing, on the basis of an authorization, short-distance transport services to the public (*Öffentlichen Personennahverkehr*) pursuant of the Personenbeförderungsgesetz vom 21. März 1961, as last amended on 25 July 1989.

GREECE

*Ηλεκτροκίνητα Λεωφορεία Περιοχής Αθηνών-Πειραιώς, (Electric Buses of the Athens — Piraeus Area) operating pursuant to decree 768/1970 and law 588/1977.*

*Ηλεκτρικοί Σιδηρόδρομοι Αθηνών-Πειραιώς. (Athen-Piraeus Electric Railways) operating pursuant to laws 352/1976 and 588/1977.*

*Επιχείρηση Αστικών Συγκοινωνιών. (Enterprise of Urban Transport) operating pursuant to law 588/1977.*

*Κοινό Ταμείο Εισπράξεως Λεωφορείων. (Joint receipts Fund of Buses) operating pursuant to decree 102/1973.*

*ΡΟΔΑ (Δημοτική Επιχείρηση Λεωφορείων. Rodou) Roda: Municipal bus enterprise in Rhodes.*

*Οργανισμός Αστικών Συγκοινωνιών Θεσσαλονίκης. (Urban Transport Organization of Thessaloniki) operating pursuant to decree 3721/1957 and law 716/1980.*

SPAIN

Entities providing transport services to the public pursuant to the *Ley de Régimen local*.

*Corporación metropolitana de Madrid.*

*Corporación metropolitana de Barcelona.*

Entities providing urban or inter-urban bus services to the public pursuant to Articles 113 to 118 of the *Ley de Ordenación de Transportes Terrestres de 31 de julio de 1987*.

Entities providing bus services to the public, pursuant to Article 71 of the *Ley de Ordenación de Transportes Terrestres de 31 de julio de 1987*.

FEVE, RENFE (or *Empresa Nacional de Transportes de Viajeros por Carretera*) providing bus services to the public pursuant to the *Disposiciones adicionales. Primera, de la Ley de Ordenación de Transportes Terrestres de 31 de julio de 1957*.

Entities providing bus services to the public pursuant to *Disposiciones Transitorias, Tercera, de la Ley de Ordenación de Transportes Terrestres de 31 de julio de 1957*.

#### FRANCE

Entities providing transport services to the public pursuant to *article 7-11 of the loi n° 82-1153 du 30 décembre 1982, transports intérieurs, orientation*.

*Régie autonome des transports parisiens, Société nationale des chemins de fer français, APTR*, and other entities providing transport services to the public on the basis of an authorization granted by the *syndicat des transports parisiens* pursuant to the *ordonnance de 1959 et ses décrets d'application relatifs à l'organisation des transports de voyageurs dans la région parisienne*.

#### IRELAND

*Iarnród Éireann (Irish Rail)*.

*Bus Éireann (Irish Bus)*.

*Bus Átha Cliath (Dublin Bus)*.

Entities providing transport services to the public pursuant to the amended *Road Transport Act 1932*.

#### ITALY

Entities providing transport services of a concession pursuant to *Legge 28 settembre 1939, n. 1822 — Disciplina degli autovezzi di linea (autolinee per viaggiatori, bagagli e pacchi agricoli in regime di concessione all'industria privata)* — Article 1 as modified by Article 45 of *Decreto del Presidente della Repubblica 28 giugno 1955, n. 771*.

Entities providing transport services to the public pursuant to Article 1, n. 4 or n. 15 of *Regio Decreto 15 ottobre 1925, n. 2578 — Approvazione del Testo unico della legge sull'assunzione diretta dei pubblici servizi da parte dei comuni e delle province*.

Entities operating on the basis of a concession pursuant to Article 242 or 255 of *Regio Decreto 9 maggio 1912, n. 1447, che approva il Testo unico delle disposizioni di legge per le ferrovie concesse all'industria privata, le tramvie a trazione meccanica e gli automobili*.

Entities or local authorities operating on the basis of a concession pursuant to Article 4 of *Legge 14 giugno 1949, n. 410; concorso dello Stato per la riattivazione dei pubblici servizi di trasporto in concessione*.

Entities operating on the basis of a concession pursuant to Article 14 of *Legge 2 agosto 1952, n. 1221 — Provvedimenti per l'esercizio ed il potenziamento di ferrovie e di altre linee di trasporto in regime di concessione*.

#### LUXEMBOURG

*Chemins de fer du Luxembourg (CFL)*.

*Service communal des autobus municipaux de la ville de Luxembourg*.

*Transports intercommunaux du canton d'Esch-sur-Alzette (TICE)*.

*Bus service undertakings operating pursuant to the règlement grand-ducal du 3 février 1978 concernant les conditions d'octroi des autorisations d'établissement et d'exploitation des services de transports routiers réguliers de personnes rémunérées*.

#### NETHERLANDS

Entities providing transport services to the public pursuant to chapter II (*Openbaar vervoer*) of the *Wet Personenvervoer van 12 maart 1987*.

#### PORUGAL

*Rodoviaria Nacional, EP.*

*Companhia Carris de ferro de Lisboa*.

*Metropolitano de Lisboa, EP.*

*Serviços de Transportes Colectivos do Porto*.

*Serviços Municipalizados de Transporte do Barreiro.*

*Serviços Municipalizados de Transporte de Aveiro.*

*Serviços Municipalizados de Transporte de Braga.*

*Serviços Municipalizados de Transporte de Coimbra.*

*Serviços Municipalizados de Transporte de Portalegre.*

UNITED KINGDOM

Entities providing bus services to the public pursuant to the *London Regional Transport Act 1984*.

*Glasgow Underground.*

*Greater Manchester Rapid Transit Company.*

*Docklands Light Railway.*

*London Underground Ltd.*

*British Railways Board.*

*Tyne and Wear Metro.*

ANNEX VIII

CONTRACTING ENTITIES IN THE FIELD OF AIRPORT FACILITIES

BELGIUM

*Régie des voies aériennes* set up pursuant to the *arrêté-loi du 20 novembre 1946 portant création de la régie des voies aériennes* amended by *arrêté royal du 5 octobre 1970 portant refonte du statut de la régle des voies aériennes*.

DENMARK

Airports operating on the basis of an authorization pursuant to § 55, stk. 1, *lov om luftfart, jf. lovbekendtgørelse nr. 408 af 11. september 1985*.

GERMANY

Airports as defined in Article 38 Absatz 2 *no* of the *Luftverkehrszulassungsordnung vom 19. März 1979*, amended last by the *Verordnung vom 21. Juli 1986*.

GREECE

Airports operating pursuant to law 517/1931 setting up the civil aviation service (*Υπηρεσία Πολιτικής Αεροπορίας (ΥΠΑΑ)*).

International airports operating pursuant to presidential decree 647/981.

SPAIN

Airports managed by *Aeropuertos Nacionales* operating pursuant to the *Real Decreto 278/1982 de 15 de octubre de 1982*.

FRANCE

*Aéroports de Paris* operating pursuant to *titre V, articles L. 251-1 à 252-1 du code de l'aviation civile*.

*Aéroport de Bâle — Mulhouse*, set up pursuant to the *convention franco-suisse du 4 juillet 1949*.

Airports as defined in *article L. 270-1, code de l'aviation civile*.

Airports operating pursuant to the *cahier de charges type d'une concession d'aéroport, décret du 6 mai 1955*.

Airports operating on the basis of a *convention d'exploitation* pursuant to *article L/221, code de l'aviation civile*.

IRELAND

Airports of *Dublin, Cork and Shannon* managed by *Aer Riahta — Irish Airports*.

Airports operating on the basis of a *Public use License* granted, pursuant to the *Air Navigation and Transport Act No 23 1936*, the *Transport Fuel and Power Transfer of Departmental, Administration and Ministerial Functions Order 1959* (SI No 125 of 1959) and the *Air Navigation (Aerodromes and Visual Ground Aids) Order 1970* (SI No 291 of 1970).

ITALY

Civil Stat. airports (*aerodroali civili istituiti dallo Stato* referred to in Article 692 of the *Codice della navigazione, Regio Decreto 30 marzo 1942, n. 327*).

Entities operating airport facilities on the basis of a concession granted pursuant to Article 694 of the *Codice della navigazione, Regio Decreto 30 marzo 1942, n. 327*.

LUXEMBOURG

*Aéroport de Findel*.

NETHERLANDS

Airports operating pursuant to articles 18 and following of the *Luchtvaartwet* of 15 January 1958, amended on 7 June 1978.

**PORUGAL**

Airports managed by *Aeroportos de Navegação Aérea (ANA), EP* pursuant to *Decreto-Lei nº 246/79*.

*Aeroporto do Funchal* and *Aeroporto de Porto Santo*, regionalized pursuant to the *Decreto-Lei nº 284/81*.

**UNITED KINGDOM**

Airports managed by *British Airports Authority plc.*

Airports which are *public limited companies (plc)* pursuant to the *Airports Act 1986*.

ANNEX IX

CONTRACTING ENTITIES IN THE FIELD OF MARITIME OR INLAND PORT OR OTHER TERMINAL FACILITIES

BELGIUM

*Société anonyme du canal et des installations maritimes de Bruxelles.*

*Port autonome de Liège.*

*Port autonome de Namur.*

*Port autonome de Charleroi.*

*Port de la ville de Gand.*

*La Compagnie des installations maritimes de Bruges — Maatschappij der Brugse haveninrichtingen.*

*Société intercommunale de la rive gauche de l'Escaut — Intercommunale maatschappij van de linker Scheldeoever (Port d'Anvers).*

*Port de Nieuwport.*

*Port d'Ostende.*

DENMARK

Ports as defined in Article 1, I to III of the *bekendtgørelse nr. 604 af 16. december 1985 om hvilke havne der er omfattet af lov om trafikhavne, jf. lov nr. 239 af 12. maj 1976 om trafikhavne.*

GERMANY

Seaports owned totally or partially by territorial authorities (*Länder, Kreise, Gemeinden*).

Inland ports subject to the *Hafenordnung* pursuant to the *Wassergesetze der Länder*.

GREECE

Piraeus port (*Οργανισμός Λιμένος Πειραιώς*) set up pursuant to Emergency Law 1559/1950 and Law 1630/1951.

Thessaloniki port (*Οργανισμός Λιμένος Θεσσαλονίκης*) set up pursuant to decree N.A. 2251/1953.

Other ports governed by presidential decree 649/1977 (N.A. 649/1977) *Εποπτεία, οργάνωση λειτουργίας, διοικητικός έλεγχος λιμένων.* (supervision, organization of functioning and administrative control).

SPAIN

Puerto de Huelva set up pursuant to the *Decreto de 2 de octubre de 1969, nº 2380/69. Puertos y Faros. Otorga Régimen de Estatuto de Autonomía al Puerto de Huelva.*

Puerto de Barcelona set up pursuant to the *Decreto de 25 de agosto de 1978, nº 2407/78, Puertos y Faros. Otorga al de Barcelona Régimen de Estatuto de Autonomía.*

Puerto de Bilbao set up pursuant to the *Decreto de 25 de agosto de 1978, nº 2048/78. Puertos y Faros. Otorga al de Bilbao Régimen de Estatuto de Autonomía.*

Puerto de Valencia set up pursuant to the *Decreto de 25 de agosto de 1978, nº 2409/78. Puertos y Faros. Otorga al de Valencia Régimen de Estatuto de Autonomía.*

Juntas de Puertos operating pursuant to the *Lei 27/68 de 20 de junio de 1968; Puertos y Faros. Juntas de Puertos y Estatutos de Autonomía and to the Decreto de 9 de abril de 1970, nº 1350/70. Juntas de Puertos. Reglamento.*

Ports managed by the *Comisión Administrativa de Grupos de Puertos*, operating pursuant to the *Ley 27/68 de 20 de junio de 1968, Decreto 1958/78 de 23 de junio de 1978 and Decreto 571/81 de 6 de mayo de 1981.*

Ports listed in the *Real Decreto 989/82 de 14 de mayo de 1982. Puertos. Clasificación de los de interés general.*

## FRANCE

*Port autonome de Paris set up pursuant to loi 68-917 du 24 octobre 1968 relative au port autonome de Paris.*

*Port autonome de Strasbourg set up pursuant to the convention du 20 mai 1923 entre l'État et la ville de Strasbourg relative à la constitution du port rhénan de Strasbourg et à l'exécution de travaux d'extension de ce port, approved by the loi du 26 avril 1924.*

*Other inland waterway ports set up or managed pursuant to article 6 (navigation intérieure) of the décret 69-140 du 6 février 1969 relatif aux concessions d'outillage public dans les ports maritimes.*

*Ports autonomes operating pursuant to articles L 111-1 et suivants of the code des ports maritimes.*

*Ports non autonomes operating pursuant articles R 121-1 et suivants of the code des ports maritimes.*

*Ports managed by regional authorities (départements) or operating pursuant to a concession granted by the regional authorities (départements) pursuant to article 6 of the loi 86-663 du 22 juillet 1983 complétant la loi 83-8 du 7 janvier 1983 relative à la répartition de compétences entre les communes, départements et l'État.*

## IRELAND

*Ports operating pursuant to the Harbour Acts 1946 to 1976.*

*Port of Dun Laoghaire operating pursuant to the State Harbours Act 1924.*

*Port of Rosslare Harbour operating pursuant to the Fingard and Rosslare Railways and Harbours Act 1899.*

## ITALY

*State ports and other ports managed by the Capitaneria di Porto pursuant to the Codice della navigazione, Regio Decreto 30 marzo 1942, n. 32.*

*Autonomous ports (enti portuali) set up by special laws pursuant to Article 19 of the Codice della navigazione, Regio Decreto 30 marzo 1942, n. 327.*

## LUXEMBOURG

*Port de Mertert set up and operating pursuant to loi du 22 juillet 1963 relative à l'aménagement et à l'exploitation d'un port fluvial sur la Moselle.*

## NETHERLANDS

*Havenbedrijven, set up and operating pursuant to the Gemeentewet van 29 juni 1851.*

*Havenschap Vlissingen, set up by the wet van 10 september 1970 houdende een gemeenschappelijke regeling tot oprichting van het Havenschap Vlissingen.*

*Havenschap Terneuzen, set up by the wet van 8 april 1970 houdende een gemeenschappelijke regeling tot oprichting van het Havenschap Terneuzen.*

*Havenschap Delfzijl, set up by the wet van 31 juli 1957 houdende een gemeenschappelijke regeling tot oprichting van het Havenschap Delfzijl.*

*Industrie- en havenschap Moerdijk, set up by gemeenschappelijke regeling tot oprichting van het Industrie- en havenschap Moerdijk van 23 oktober 1970, approved by Koninklijke Besluit nr. 23 van 4 maart 1972.*

## PORTUGAL

*Porto do Lisboa set up pursuant to Decreto Real do 18 de Fevereiro de 1907 and operating pursuant to Decreto-Lei nº 36976 de 20 de Julho de 1948.*

*Porto do Douro e Leixões set up pursuant to Decreto-Lei nº 36977 de 20 de Julho de 1948.*

*Porto de Sines set up pursuant to Decreto-Lei nº 508/77 de 14 de Dezembro de 1977.*

*Portos de Setúbal, Aveiro, Figueira de Foz, Viana do Castelo, Portimão e Faro operating pursuant to the Decreto-Lei nº 37754 de 18 de Fevereiro de 1950.*

## UNITED KINGDOM

*Harbour Authorities within the meaning of section 57 of the Harbours Act 1964 providing port facilities to carriers by sea or inland water way.*

ANNEX 5

Construction Services

Specifications on covered constructions services

I. Definition :

A construction services contract is a contract which has as its objective the realization by whatever means of civil or building works, in the sense of Division 51 of the Central Product Classification.

II. List of Division 51, CPC :

all services of Division 51

III. Name of country : EC .

Threshold : 4 500 000 SDRs

Note to Annexes 1, 2, 3, 4 and 5

1. *The inclusion by the EC of further contracting authorities under Annex 1, and of the contracting entities in Annexes 2 and 3 is conditional on the inclusion under this Agreement of the corresponding entities by all other Parties.*
2. *The inclusion of the services specified in Annex 4 and 5 is subject to the inclusion in this Agreement of the same services by all other Parties.*

ANNEX 6

Government Entities Exercising influence over Non-Governmental Entities

Name of Country : EEC

List of Entities : /

29. 10. 90

Official Journal of the European Communities

No L 297/19

ANNEX I

PRODUCTION, TRANSPORT OR DISTRIBUTION OF DRINKING WATER

BELGIUM

Entity set up pursuant to the *décret du 2 juillet 1987 de la région wallonne érigant en entreprise régionale de production et d'adduction d'eau le service du ministère de la région chargé de la production et du grand transport d'eau*

Entity set up pursuant to the *arrêté du 23 avril 1986 portant constitution d'une société wallonne de distribution d'eau*

Entity set up pursuant to the *arrêté du 17 juillet 1985 de l'exécutif flamand portant fixation des statuts de la société flamande de distribution d'eau*

Entities producing or distributing water and set up pursuant to the *loi relative aux intercommunales du 22 décembre 1986*.

Entities producing or distributing water set up pursuant to the *code communal, article 4<sup>e</sup> bis, ter et quater sur les règles communales*.

DENMARK

Entities producing or distributing water referred to in Article 3, paragraph 3 of *loubekendtgørelse om vandforsyning m.l. d. 4. juli 1985*.

GERMANY

Entities producing or distributing water pursuant to the *Eigenbetriebsverordnungen* or *Eigenbetriebsgesetze* of the *Landes* (*Kommunale Eigenbetriebe*).

Entities producing or distributing water pursuant to the *Gesetze über die Kommunale Gemeinschaftsarbeit oder Zusammenarbeit* of the *Landes*.

Entities producing water pursuant to the *Gesetz über Wasser- und Bodenverbände vom 10. Februar 1937* and the *erste Verordnung über Wasser- und Bodenverbände vom 3. September 1937*.

(*Regiebetriebe*) producing or distributing water pursuant to the *Kommunalgesetze* and notably with the *Gemeindeordnungen der Landes*.

Entities set up pursuant to the *Aktiengesetz vom 6. September 1965, zuletzt geändert am 19. Dezember 1985* or *GmbH-Gesetz vom 20. Mai 1898, zuletzt geändert am 15. Mai 1986*, or having the legal status of a *Kommmanditgesellschaft*, producing or distributing water on the basis of a special contract with regional or local authorities.

GREECE

The Water Company of Athens / *Εταιρεία Υδρεύσεως — Αποχετεύσεως Πρωτευόσης* set up pursuant to Law 1068/80 of 23 August 1980.

The Water Company of Salonica / *Οργανισμός Υδρεύσεως Θεσσαλονίκης* operating pursuant to Presidential Decree 61/1988.

The Water Company of Voiotia / *Εταιρεία Υδρεύσεως Βόλου* operating pursuant to Law 890/1979.

Municipal companies / *Δημοτικές Επιχειρήσεις ύδρευσης — αποχέτευσης* producing or distributing water and set up pursuant to Law 1059/80 of 23 August 1980.

Associations of local authorities (*Σύνδεσμοι ύδευσης*) operating pursuant to the Code of local authorities (*Κώδικας Δήμων και Κοινοτήτων*) implemented by Presidential Decree 76/1985.

SPAIN

- Entities producing or distributing water pursuant to *Ley nº 7/1985 de 2 de abril de 1985. Reguladora de las Bases del Régimen local* and to *Decreto Real nº 781/1986 Texto Refundido Régimen local*.
- *Canal de Isabel II. Ley de La Comunidad Autónoma de Madrid de 20 de diciembre de 1984.*
- *Mancomunidad de los Canales de Taibilla. Ley de 27 de abril de 1946.*

FRANCE

Entities producing or distributing water pursuant to the:

*dispositions générales sur les régies, code des communes L 323-1 à L 328-8, R 323-1 à R 323-6 (dispositions générales sur les régies); or*

*code des communes L 323-8 R 323-4 [régies directes (ou de fait)]; or*

*décret-loi du 28 décembre 1926, règlement d'administration publique du 17 février 1930, code des communes L 323-10 à L 323-13, R 323-75 à 323-132 (régies à simple autonomie financière); or*

*code des communes L 323-9, R 323-7 à R 323-74, décret du 19 octobre 1959 (régies à personnalité morale et à autonomie financière); or*

*code des communes L 324-1 à L 324-6, R 324-1 à R 324-13 (gestion déléguée, concession et affermage); or*

*jurisprudence administrative, circulaire intérieure du 13 décembre 1975 (gérance); or*

*code des communes R 324-6, circulaire intérieure du 13 décembre 1975 (régie intéressée); or*

*circulaire intérieure du 13 décembre 1975 (exploitation aux risques et périls); or*

*décret du 20 mai 1955, loi du 7 juillet 1983 sur les sociétés d'économie mixte (participation à une société d'économie mixte); or*

*code des communes L 322-1 à L 322-6, R 322-1 à R 322-4 (dispositions communes aux régies, concessions et affermages).*

IRELAND

Entities producing or distributing water pursuant to the *Local Government (Sanitary Services) Act 1878* to 1964.

ITALY

Entities producing or distributing water pursuant to the *Testo unico delle leggi sull'assunzione diretta dei pubblici servizi da parte dei comuni e delle province approvato con Regio Decreto 15 ottobre 1925, n. 2578* and to *Decreto del P.R. n. 902 del 4 ottobre 1986*.

*Ente Autonomo Acquedotto Pugliese* set up pursuant to *RDL 19 ottobre 1919, n. 2060.*

*Ente Acquedotti Siciliani* set up pursuant to *leggi regionali 4 settembre 1979, n. 2/2 e 9 agosto 1980, n. 81.*

*Ente Sardo Acquedotti e Fognature* set up pursuant to *legge 5 luglio 1963 n. 9.*

LUXEMBOURG

Local authorities distributing water.

Associations of local authorities producing or distributing water set up pursuant to the *loi du 14 février 1900 concernant la création des syndicats de communes telle qu'elle a été modifiée et complétée par la loi du 23 décembre 1958 et par la loi du 29 juillet 1981* and pursuant to the *loi du 31 juillet 1962 ayant pour objet le renforcement de l'alimentation en eau potable du grand-duché du Luxembourg à partir du réservoir d'Esch-sur-Sûre.*

NETHERLANDS

Entities producing or distributing water pursuant to the *Waterleidingwet van 6 april 1957, amended by the wetten van 30 juni 1967, 10 september 1975, 23 juni 1976, 30 september 1981, 25 januari 1984, 29 januari 1986.*

29. 10. 90

Official Journal of the European Communities

No L 297/21

**PORUGAL**

*Empresa Pública das Águas Livres* producing or distributing water pursuant to the *Decreto-Lei nº 190/81 de 4 de Julho de 1981*

Local authorities producing or distributing water.

**UNITED KINGDOM**

*Water companies* producing or distributing water pursuant to the *Water Acts 1945 and 1989*.

The *Central Scotland Water Development Board* producing water and the *water authorities* producing or distributing water pursuant to the *Water (Scotland) Act 1980*.

The *Department of the Environment for Northern Ireland* responsible for producing and distributing water pursuant to the *Water and Sewerage (Northern Ireland) Order 1973*.

ANNEX II

PRODUCTION, TRANSPORT OR DISTRIBUTION OF ELECTRICITY

BELGIUM

Entities producing, transporting or distributing electricity pursuant to article 5: *Des règles communales et intercommunales de la loi du 10 mars 1925 sur les distributions d'énergie électrique.*

Entities transporting or distributing electricity pursuant to the *loi relative aux intercommunales du 22 décembre 1986.*

EBES, Intercom, Linerg and other entities producing, transporting or distributing electricity and granted a concession for distribution pursuant to article 8 -- *les concessions communales et intercommunales de la loi du 10 mars 1932 sur les distributions d'énergie électrique.*

The Société publique de production d'électricité (SPE).

DENMARK

Entities producing or transporting electricity on the basis of a licence pursuant to § 3, stk. 1, of the *lov nr. 54 af 25. februar 1976 om elforsyning, jf. bekendtgørelse nr. 607 af 17. december 1976 om elforsyningslovens anvendelsesområde.*

Entities distributing electricity as defined in § 3, stk. 2, of the *lov nr. 54 af 25. februar 1976 om elforsyning, jf. bekendtgørelse nr. 607 af 17. december 1976 om elforsyningslovens anvendelsesområde* and on the basis of authorizations for expropriation pursuant to Articles 10 to 15 of the *lov om elektriske stærkstromsanlæg, jf. lovbekendtgørelse nr. 669 af 28. december 1977.*

GERMANY

Entities producing, transporting or distributing electricity as defined in § 2 Absatz 2 of the *Gesetz zur Förderung der Energieverschaffung (Energieverschaffungsgesetz) of 13 December 1935.* Last modified by the *Gesetz of 19 December 1977*, and auto-production of electricity so far as this is covered by the field of application of the directive pursuant to Article 2, paragraph 5.

GREECE

*Δημόσια Επιχείρηση Ηλεκτρισμού* (Public Power Corporation) set up pursuant to the law 1468 of 2 August 1950 *Περὶ ιδρυσεως Δημόσιας Επιχείρησεως Ηλεκτρισμού*, and operating pursuant to the law 57/83: *Δομή, ρόλος και τρόπος διοίκησης και λειτουργίας της κοινωνικοοικομένης Δημόσιας Επιχείρησης Ηλεκτρισμού.*

SPAIN

Entities producing, transporting or distributing electricity pursuant to Article 1 of the *Decreto de 12 de marzo de 1954*, approving the *Reglamento de verificaciones eléctricas y regularidad en el suministro de energía* and pursuant to *Decreto 2617/1966, de 20 de octubre, sobre autorización administrativa en materia de instalaciones eléctricas.*

*Red Eléctrica de España SA*, set up pursuant to *Real Decreto 91/1985 de 23 de enero.*

FRANCE

*Électricité de France*, set up and operating pursuant to the *loi 46/6288 du 8 avril 1946 sur la nationalisation de l'électricité et du gaz.*

Entities (sociétés d'économie mixte or régies) distributing electricity and referred to in article 23 of the *loi 48/1260 du 12 août 1948 portant modification des lois 46/6288 du 8 avril 1946 et 46/2298 du 21 octobre 1946 sur la nationalisation de l'électricité et du gaz.*

*Compagnie nationale du Rhône.*

IRELAND

*The Electricity Supply Board (ESB)* set up and operating pursuant to the *Electricity Supply Act 1927.*

29. 10. 90

Official Journal of the European Communities

No L 297/23

#### ITALY

*Ente nazionale per l'energia elettrica set up pursuant to legge n. 1643, 6 dicembre 1962 approvata con Decreto n. 1720, 21 dicembre 1963.*

*Enti operating on the basis of a concession pursuant to article 4, n. 5 or 8 of legge 6 dicembre 1962, n. 1643 — Istituzione dell'Ente nazionale per la energia elettrica e trasferimento ad esso delle imprese esercenti le industrie elettriche.*

*Enti operating on the basis of concession pursuant to article 20 of Decreto del Presidente della Repubblica 18 marzo 1965, n. 342 norme integrative della legge 6 dicembre 1962, n. 1643 e norme relative al coordinamento e all'esercizio delle attività elettriche esercitate da enti ed imprese diverse dell'Ente nazionale per l'energia elettrica.*

#### LUXEMBOURG

*Compagnie grand-ducale d'électricité de Luxembourg, producing or distributing electricity pursuant to the convention du 11 novembre 1927 concernant l'établissement et l'exploitation des réseaux de distribution d'énergie électrique dans le grand-duché du Luxembourg approuvée par la loi du 4 janvier 1928.*

*Société d'électricité de l'Our (SEO).*

*Syndicat de Communes SIDOR.*

#### NETHERLANDS

*Elektriciteitsprodukte Oost-Nederland*

*Elektriciteitsbedrijf Utrecht—Noord-Holland—Amsterdam (UNA).*

*Elektriciteitsbedrijf Zuid-Holland (EZH).*

*Elektriciteitsproduktmaatschappij Zuid-Nederland (EPZ).*

*Provinciale Zeeuwse Energie Maatschappij (PZEM).*

*Samenwerkende Elektriciteitsbedrijven (SEP).*

*Entities distributing electricity on the basis of a licence (vergunning), granted by the provincial authorities pursuant to the Provinciewet.*

#### PORUGAL

*Electricidade de Portugal (EDP), set up pursuant to the Decreto-Lei nº 502/76 de 30 de Junho de 1976.*

*Entities distributing electricity pursuant to artigo 1º do Decreto-Lei nº 344-B/82 de 1 de Setembro de 1982, amended by Decreto-Lei nº 297/86 de 19 de Setembro de 1986. Entities producing electricity pursuant to Decreto Lei nº 189/88 de 27 de Maio de 1988.*

*Independant producers of electricity pursuant to Decreto Lei nº 189/88 de 27 de Maio de 1988.*

*Empresa de Electricidade dos Açores — EDA, EP, created pursuant to the Decreto Regional nº 16/80 de 21 de Agosto de 1980.*

*Empresa de Electricidade da Madeira, EP, created pursuant to the Decreto-Lei nº 12/74 de 17 de Janeiro de 1974 and regionalized pursuant to the Decreto-Lei nº 31/79 de 24 de Fevereiro de 1979, Decreto-Lei nº 91/79 de 19 de Abril de 1979.*

#### UNITED KINGDOM

*Central Electricity Generating (CEGB), and the Areas Electricity Boards producing, transporting or distributing electricity pursuant to the Electricity Act 1947 and the Electricity Act 1957.*

*The North of Scotland Hydro-Electricity Board (NSHB), producing, transporting and distributing electricity pursuant to the Electricity (Scotland) Act 1979.*

*The South of Scotland Electricity Board (SSEB) producing, transporting and distributing electricity pursuant to the Electricity (Scotland) Act 1979.*

*The Northern Ireland Electricity Service (NIES), set up pursuant to the Electricity Supply (Northern Ireland) Order 1972.*

ANNEX VII

CONTRACTING ENTITIES IN THE FIELD OF URBAN RAILWAY, TRAMWAY, TROLLEYBUS OR BUS SERVICES

BELGIUM

*Société nationale des chemins de fer vicinaux (SNCV)/Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen (NMB)*

Entities providing transport services to the public on the basis of a contract granted by SNCV pursuant to Articles 16 and 21 of the arrêté du 30 décembre 1946 relatif aux transports rémunérés de voyageurs par route effectués par autobus et par autocars.

*Société des transports intercommunaux de Bruxelles (STIB),*

*Maatschappij van het Intercommunaal Vervoer te Antwerpen (MIVA),*

*Maatschappij van het Intercommunaal Vervoer te Gent (MIVG),*

*Société des transports intercommunaux de Charleroi (STIC),*

*Société des transports intercommunaux de la région liegeoise (STIL),*

*Société des transports intercommunaux de l'agglomération verviétoise (STLAV), and other entities set up pursuant to the loi relative à la création de sociétés de transports en commun urbains. Wet betreffende de oprichting van maatschappijen voor stedelijk gemeenschappelijk vervoer of 22 February 1962.*

Entities providing transport services to the public on the basis of a contract with STIB pursuant to Article 10 or with other transport entities pursuant to Article 11 of the arrêté royal 140 du 30 décembre 1982 relatif aux mesures d'assainissement applicables à certains organismes d'intérêt public dépendant du ministère des communications.

DENMARK

*Danske Statsbaner (DSB);*

Entities providing bus services to the public (*almindelig rutekørsel*) on the basis of an authorization pursuant to lov nr. 115 af 29. marts 1978 om buskørsel.

GERMANY

Entities providing, on the basis of an authorization, short-distance transport services to the public (*Öffentlichen Personennahverkehr*) pursuant of the *Personenbeförderungsgesetz vom 21. März 1961, as last amended on 25 July 1989.*

GREECE

*Ηλεκτροκίνητα Λεωφορεία Περιοχής Αθηνών-Πειραιώς, (Electric Buses of the Athens — Piraeus Area) operating pursuant to decree 768/1970 and law 588/1977.*

*Ηλεκτρικοί Σιδηρόδρομοι Αθηνών-Πειραιώς. (Athen-Piraeus Electric Railways) operating pursuant to laws 352/1976 and 588/1977.*

*Επιχείρηση Αστικών Συγκοινωνιών. (Enterprise of Urban Transport) operating pursuant to law 588/1977.*

*Κοινό Ταμείο Εισπράξεως Λεωφορείων. (Joint receipts Fund of Buses) operating pursuant to decree 102/1973.*

*ΡΟΔΑ (Δημοτική Επιχείρηση Λεωφορείου. Rodos) Rodz: Municipal bus enterprise in Rhodes.*

*Οργανισμός Αστικών Συγκοινωνιών Θεσσαλονίκης. (Urban Transport Organization of Thessaloniki) operating pursuant to decree 3721/1957 and law 716/1980.*

SPAIN

Entities providing transport services to the public pursuant to the *Ley de Régimen local.*

*Corporación metropolitana de Madrid.*

*Corporación metropolitana de Barcelona.*

Entities providing urban or inter-urban bus services to the public pursuant to Articles 113 to 118 of the *Ley de Ordenación de Transportes Terrestres de 31 de julio de 1987.*

Entities providing bus services to the public, pursuant to Article 71 of the *Ley de Ordenación de Transportes Terrestres de 31 de julio de 1987.*

29. 10. 90

Official Journal of the European Communities

No L 297/33

FEVE, RENFE (or *Empresa Nacional de Transportes de Viajeros por Carretera*, providing bus services to the public pursuant to the *Disposiciones adicionales. Primera, de la Ley de Ordenación de Transportes Terrestres de 31 de julio de 1957*.

Entities providing bus services to the public pursuant to *Disposiciones Transitorias. Tercera, de la Ley de Ordenación de Transportes Terrestres de 31 de julio de 1957*.

#### FRANCE

Entities providing transport services to the public pursuant to article 7-11 of the loi n° 82-1153 du 30 décembre 1982, *transports intérieurs, orientation*.

*Régie autonome des transports parisiens, Société nationale des chemins de fer français, APTT, and other entities providing transport services to the public on the basis of an authorization granted by the syndicat des transports parisiens pursuant to the ordonnance de 1959 et ses décrets d'application relatifs à l'organisation des transports de voyageurs dans la région parisienne.*

#### IRELAND

*Iarnrod Éireann (Irish Rail).*

*Bus Éireann (Irish Bus).*

*Bus Átha Cliath (Dublin Bus).*

Entities providing transport services to the public pursuant to the amended *Road Transport Act 1932*.

#### ITALY

Entities providing transport services of a concession pursuant to Legge 28 settembre 1939, n. 1822 — *Disciplina degli autoservizi di linea (autolinee per viaggiatori, bagagli e pacchi agricoli) in regime di concessione all'industria privata*. — Article 1 as modified by Article 45 of Decreto del Presidente della Repubblica 28 giugno 1955, n. 771.

Entities providing transport services to the public pursuant to Article 1, n. 4 or n. 15 of Regio Decreto 15 ottobre 1925, n. 2578 — *Approvazione del Testo unico della legge sull'assunzione diretta dei pubblici servizi da parte dei comuni e delle province*.

Entities operating on the basis of a concession pursuant to Article 242 or 255 of Regio Decreto 9 maggio 1912, n. 1447, che approva il *Testo unico delle disposizioni di legge per le ferrovie concesse all'industria privata, le tramvie a trazione meccanica e gli automobili*.

Entities or local authorities operating on the basis of a concession pursuant to Article 4 of Legge 14 giugno 1949, n. 410, concorso dello Stato per la riattivazione dei pubblici servizi di trasporto in concessione.

Entities operating on the basis of a concession pursuant to Article 14 of Legge 2 agosto 1952, n. 1221 — *Provvedimenti per l'esercizio ed il potenziamento di ferrovie e di altre linee di trasporto in regime di concessione*.

#### LUXEMBOURG

*Chemins de fer du Luxembourg (CFL).*

*Service communal des autobus municipaux de la ville de Luxembourg.*

*Transports intercommunaux du canton d'Esch-sur-Alzette (TICE).*

*Bus service undertakings operating pursuant to the règlement grand-ducal du 3 février 1978 concernant les conditions d'octroi des autorisations d'établissement et d'exploitation des services de transports routiers réguliers de personnes rémunérées.*

#### NETHERLANDS

Entities providing transport services to the public pursuant to chapter II (*Openbaar vervoer*) of the *Wet Personenvervoer van 12 maart 1987*.

#### PORUGAL

*Rodoviaria Nacional, EP.*

*Companhia Carris de ferro de Lisboa.*

*Metropolitano de Lisboa, EP.*

*Serviços de Transportes Colectivos do Porto.*

*Serviços Municipalizados de Transporte do Barreiro.*

*Serviços Municipalizados de Transporte de Aveiro.*

*Serviços Municipalizados de Transporte de Braga.*

*Serviços Municipalizados de Transporte de Coimbra.*

*Serviços Municipalizados de Transporte de Fozalegre.*

**UNITED KINGDOM**

*Entities providing bus services to the public pursuant to the London Regional Transport Act 1984.*

*Glasgow Underground.*

*Greater Manchester Rapid Transit Company.*

*Docklands Light Railway.*

*London Underground Ltd.*

*British Railways Board.*

*Tyne and Wear Metro.*

29. 10. 90

Official Journal of the European Communities

No L 297/35

ANNEX VIII

CONTRACTING ENTITIES IN THE FIELD OF AIRPORT FACILITIES

BELGIUM

Régie des voies aériennes set up pursuant to the arrêté-loi du 20 novembre 1946 portant création de la régie des voies aériennes amended by arrêté royal du 5 octobre 1970 portant reprise du statut de la régie des voies aériennes.

DENMARK

Airports operating on the basis of an authorization pursuant to § 55, stk. 1, lov om luftfart, jf. lovbekendtgørelse nr. 408 af 11. september 1983.

GERMANY

Airports as defined in Article 38 Absatz 2 eo of the Luftverkehrsuzlassungsordnung vom 19. März 1979, amended last by the Verordnung vom 21. Juli 1986.

GREECE

Airports operating pursuant to law 517/1931 setting up the civil aviation service (*Υπηρεσία Πολιτικής Αεροπορίας (ΥΠΑΑ)*).

International airports operating pursuant to presidential decree 647/981.

SPAIN

Airports managed by Aeropuertos Nacionales operating pursuant to the Real Decreto 278/1982 de 15 de octubre de 1982.

FRANCE

Aéroports de Paris operating pursuant to titre V, articles L 251-1 à 252-1 du code de l'aviation civile.

Aéroport de Bâle -- Mulhouse, set up pursuant to the convention franco-suisse du 4 juillet 1949.

Airports as defined in article L 270-1, code de l'aviation civile.

Airports operating pursuant to the cahier de charges type d'une concession d'aéroport, décret du 6 mai 1955.

Airports operating on the basis of a convention d'exploitation pursuant to article L/221, code de l'aviation civile.

IRELAND

Airports of Dublin, Cork and Shannon managed by Aer Rianta — Irish Airports.

Airports operating on the basis of a Public use License granted, pursuant to the Air Navigation and Transport Act No 23 1936, the Transport Fuel and Power Transfer of Departmental, Administration and Ministerial Functions Order 1959 (SI No 125 of 1959), and the Air Navigation (Aerodromes and Visual Ground Aids) Order 1970 (SI No 291 of 1970).

ITALY

Civil Stat. airports (aerodroali civili istituiti dallo Stato referred to in Article 692 of the Codice della navigazione, Regio Decreto 30 marzo 1942, n. 327.

Entities operating airport facilities on the basis of a concession granted pursuant to Article 694 of the Codice della navigazione, Regio Decreto 30 marzo 1942, n. 327.

LUXEMBOURG

Aéroport de Findel.

NETHERLANDS

Airports operating pursuant to articles 18 and following of the Luchtvaartwet of 15 January 1958, amended on 7 June 1978.

No L 297/36

Official Journal of the European Communities

29. 10. 90

**PORUGAL**

Airports managed by *Aeroportos de Navegação Aérea (ANA), EP* pursuant to *Decreto-Lei nº 246/79*.

*Aeroporto do Funchal* and *Aeroporto de Porto Santo*, regionalized pursuant to the *Decreto-Lei nº 284/81*.

**UNITED KINGDOM**

Airports managed by *British Airports Authority plc*.

Airports which are *public limited companies (plc)* pursuant to the *Airports Act 1986*.

ANNEX IX

CONTRACTING ENTITIES IN THE FIELD OF MARITIME OR INLAND PORT OR OTHER TERMINAL FACILITIES

BELGIUM

*Société anonyme du canal et des installations maritimes de Bruxelles.*

*Port autonome de Liège.*

*Port autonome de Namur.*

*Port autonome de Charleroi.*

*Port de la ville de Gand.*

*La Compagnie des installations maritimes de Bruges — Maatschappij der Brugse haveninrichtingen.*

*Société intercommunale de la rive gauche de l'Escaut — Intercommunale maatschappij van de linker Scheldeoever (Port d'Anvers).*

*Port de Nieuwpoort.*

*Port d'Ostende.*

DENMARK

Ports as defined in Article 1, I to III of the bekendigelse nr. 604 af 16. december 1985 om hvilke havne der er omfattet af lov om trafikhavne, jf. lov nr. 239 af 12. maj 1976 om trafikhavne

GERMANY

Seaports owned totally or partially by territorial authorities (*Länder, Kreise, Gemeinden*).

Inland ports subject to the *Hafenordnung* pursuant to the *Wassergesetze der Länder*.

GREECE

Piraeus port (*Οργανισμός Λιμένος Πειραιώς*) set up pursuant to Emergency Law 1359/1950 and Law 1630/1951.

Thessaloniki port (*Οργανισμός Λιμένος Θεσσαλονίκης*) set up pursuant to decree N.A. 2251/1953.

Other ports governed by presidential decree 649/1977 (N.A. 649/1977; *Εποπτεία, οργάνωση λειτουργίας, διοικητικός έλεγχος λιμένων*. (supervision, organization of functioning and administrative control).

SPAIN

*Puerto de Huelva* set up pursuant to the Decreto de 2 de octubre de 1969, nº 2380/69. *Puertos y Faros. Otorga R. Real de Estatuto de Autonomía al Puerto de Huelva.*

*Puerto de Barcelona* set up pursuant to the Decreto de 25 de agosto de 1978, nº 2407/78, *Puertos y Faros. Otorga al de Barcelona Régimen de Estatuto de Autonomía.*

*Puerto de Bilbao* set up pursuant to the Decreto de 25 de agosto de 1978, nº 2048/78. *Puertos y Faros. Otorga al de Bilbao Régimen de Estatuto de Autonomía.*

*Puerto de Valencia* set up pursuant to the Decreto de 25 de agosto de 1978, nº 2409/78. *Puertos y Faros. Otorga al de Valencia Régimen de Estatuto de Autonomía.*

*Juntas de Puertos* operating pursuant to the *Lei 27/68 de 20 de junio de 1968; Puertos y Faros. Juntas de Puertos y Estatutos de Autonomía* and to the *Decreto de 9 de abril de 1970, nº 1350/70. Juntas de Puertos. Reglamento.*

Ports managed by the *Comisión Administrativa de Grupos de Puertos*, operating pursuant to the *Ley 27/68 de 20 de junio de 1968, Decreto 1958/78 de 23 de junio de 1978 and Decreto 571/81 de 6 de mayo de 1981.*

Ports listed in the *Real Decreto 989/82 de 14 de mayo de 1982. Puertos. Clasificación de los de interés general.*

#### FRANCE

*Port autonome de Paris set up pursuant to loi 68-917 du 24 octobre 1968 relative au port autonome de Paris.*

*Port autonome de Strasbourg set up pursuant to the convention du 20 mai 1923 entre l'Etat et la ville de Strasbourg relative à la constitution du port rhénan de Strasbourg et à l'exécution de travaux d'extension de ce port, approved by the loi du 26 avril 1924.*

*Other inland waterway ports set up or managed pursuant to article 6 (navigation intérieure) of the décret 69-140 du 6 février 1969 relatif aux concessions d'outillage public dans les ports maritimes.*

*Ports autonomes operating pursuant to articles L 111-1 et suivants of the code des ports maritimes.*

*Ports non autonomes operating pursuant articles R 121-1 et suivants of the code des ports maritimes.*

*Ports managed by regional authorities (départements) or operating pursuant to a concession granted by the regional authorities (départements) pursuant to article 6 of the loi 86-663 du 22 juillet 1983 complétant la loi 83-8 du 7 janvier 1983 relative à la répartition de compétences entre les communes, départements et l'Etat.*

#### IRELAND

*Ports operating pursuant to the Harbour Acts 1946 to 1976.*

*Port of Dun Laoghaire operating pursuant to the State Harbours Act 1924.*

*Port of Rosslare Harbour operating pursuant to the Fingal and Rosslare Railways and Harbours Act 1899.*

#### ITALY

*State ports and other ports managed by the Capitaneria di Porto pursuant to the Codice della navigazione, Regio Decreto 30 marzo 1942, n. 32.*

*Autonomous ports (enti portuali) set up by special laws pursuant to Article 19 of the Codice della navigazione, Regio Decreto 30 marzo 1942, n. 327.*

#### LUXEMBOURG

*Port de Mersch set up and operating pursuant to loi du 22 juillet 1963 relative à l'aménagement et à l'exploitation d'un port fluvial sur la Moselle.*

#### NETHERLANDS

*Havenbedrijven, set up and operating pursuant to the Gemeentewet van 29 juni 1851.*

*Havenschap Vlissingen, set up by the wet van 10 september 1970 houdende een gemeenschappelijke regeling tot oprichting van het Havenschap Vlissingen.*

*Havenschap Terneuzen, set up by the wet van 8 april 1970 houdende een gemeenschappelijke regeling tot oprichting van het Havenschap Terneuzen.*

*Havenschap Delfzijl, set up by the wet van 31 juli 1957 houdende een gemeenschappelijke regeling tot oprichting van het Havenschap Delfzijl.*

*Industrie- en havenschap Moerdijk, set up by gemeenschappelijke regeling tot oprichting van het Industrie- en havenschap Moerdijk van 23 oktober 1970, approved by Koninklijke Besluit nr. 23 van 4 maart 1972.*

#### PORUGAL

*Porto do Lisboa set up pursuant to Decreto Real do 18 de Fevereiro de 1907 and operating pursuant to Decreto-Lei nº 36976 de 20 de Julho de 1948.*

*Porto do Douro e Leixões set up pursuant to Decreto-Lei nº 36977 de 20 de Julho de 1948.*

*Porto de Sines set up pursuant to Decreto-Lei nº 508/77 de 14 de Dezembro de 1977.*

*Portos de Setúbal, Aveiro, Figueira da Foz, Viana do Castelo, Portimão e Faro operating pursuant to the Decreto-Lei nº 37754 de 18 de Fevereiro de 1950.*

#### UNITED KINGDOM

*Harbour Authorities within the meaning of section 57 of the Harbours Act 1964 providing port facilities to carriers by sea or inland water way.*

29. 10. 90

Official Journal of the European Communities

No L 297/39

ANNEX X

OPERATION OF TELECOMMUNICATIONS NETWORKS OR PROVISION OF  
TELECOMMUNICATIONS SERVICES

BELGIUM

*Régie des télégraphes et des téléphones/Regie van Telegrafie en Telefonie.*

DENMARK

*Kjøbenhavns Telefon Aktieselskab.*

*Jydsk Telefon.*

*Fyns Telefon.*

*Statens Telefjeneste.*

*Tele Sønderjylland.*

GERMANY

*Deutsche Bundespost — Telekom.*

*Mannesmann — Mobiljunk GmbH.*

GREECE

*OTE/Hellenic Telecommunications Organization.*

SPAIN

*Compañía Telefónica Nacional de España.*

FRANCE

*Direction générale des télécommunications*

*Transpac.*

*Telecom service mobile.*

*Société française de radiotéléphone.*

IRELAND

*Telecom Éireann.*

ITALY

*Amministrazione delle poste e delle telecomunicazioni.*

*Azienda di stato per i servizi telefonici.*

*Società italiana per l'esercizio telefonico SpA*

*Italcable.*

*Telespazio SpA.*

LUXEMBOURG

*Administration des postes et télécommunications.*

NETHERLANDS

*Koninklijke PTT Nederland NV and subsidiaries (1).*

(1) Except PTT Post BV.

No L 297/40

Official Journal of the European Communities

29. 10. 90

---

PORtUGAL

*Telefones de Lisboa e Porto, SA.*  
*Companhia Portuguesa Rádio Marconi.*  
*Correios e Telecomunicações de Portugal*

UNITED KINGDOM

*British Telecommunications plc.*  
*Mercury Communications Ltd.*  
*City of Kingston upon Hull.*  
*Racal Vodafone.*  
*Telecoms Securicor Cellular Radio Ltd (Cellnet).*

---

ANNEX VI

CONTRACTING ENTITIES IN THE FIELD OF RAILWAY SERVICES

BELGIUM

*Société nationale des chemins de fer belges/Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.*

DENMARK

*Danske Statsbaner (DSB)*

Entities operating set up pursuant to *lov nr. 295 af 6. juni 1984 om privatbanerne, jf. lov nr. 245 af 6. august 1977.*

GERMANY

*Deutsche Bundesbahn*

Other entities providing railway services to the public as defined in paragraph 2 Abs. 1 of *Allgemeines Eisenbahngesetz* of 29 March 1951.

GREECE

*Organismos Σιδηροδρόμων Ελλάδος (OSE). Organization of Railways in Greece (OSE).*

SPAIN

*Red Nacional de Los Ferrocarriles Españoles.*

*Ferrocarriles de Vía Estrecha (FEVE).*

*Ferrocarrils de la Generalitat de Catalunya (FGC).*

*Eusko Trenbideak (Bilbao).*

*Ferrocarriles de la Generalitat Valenciana (FGV).*

FRANCE

*Société nationale des chemins de fer français and other réseaux ferroviaires ouverts au public referred to in the loi d'orientation des transports intérieurs du 30 décembre 1982, titre II, chapitre 1<sup>er</sup> du transport ferroviaire.*

IRELAND

*Iarnród Éireann (Irish Rail).*

ITALY

*Ferrovie dello Stato*

Entities providing railway services on the basis of a concession pursuant to Article 10 of *Regio Decreto 9 maggio 1912, n. 1447, che approva il Testo unico delle disposizioni di legge per le ferrovie concesse all'industria privata, le tramvie a trazione meccanica e gli automobili.*

Entities operating on the basis of a concession granted, pursuant to special laws, as referred to in *Titolo XI, Capo II, Sezione Ia del Regio Decreto 9 maggio 1912, n. 1447, che approva il Testo unico delle disposizioni di legge per le ferrovie concesse all'industria privata, le tramvie a trazione meccanica e gli automobili.*

Entities providing railway services on the basis of a concession pursuant to Article 4 of *Legge 14 giugno 1949, n. 410 — Concorso dello Stato per la riattivazione dei pubblici servizi di trasporto in concessione.*

Entities or local authorities providing railway services on the basis of a concession pursuant to Article 14 of *Legge 2 agosto 1952, n. 1221 — Provvedimenti per l'esercizio ed il potenziamento di ferrovie e di altre linee di trasporto in regime di concessione.*

LUXEMBOURG

*Chemins de fer luxembourgeois (CFL).*